• H. M. LAI ON KAIPING
• CHARLIE CHAN FILM PROTESTS

SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

EAST WEST 東西報

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 14, NUMBER 16 • APRIL 16, 1980 • 20 CENTS

President Signs New Refugee Act

WASHINGTON — The Visa Services Bulletin for April 1980, contains several significant changes for immigrants chargeable to China and Hong Kong.

The Visa Office recently reported that the large increase in demand from mainland China has now essentially been taken care of. Therefore, for China, the Second Preference cutoff date advanced approximately one and one-half months to August 22, 1979, the Fourth Preference advanced three months to April 1, 1978, the Fifth Preference moved more than four months to April 15, 1975, and the Sixth Preference moved forward three months to December 1, 1978. Surprisingly, however, the Third Preference fell back from current status to a cutoff date of January 1, 1980. In view of this unexpected development, this category will warrant close scrutiny in the next several months.

For Hong Kong, the First Preference category remained current while the Third Preference category was unchanged at March 22, 1969. The Second Preference category, however, advanced slightly to January 16, 1976, and the Sixth Preference category moved ahead to February 15, 1977, while the Fourth Preference category jumped four months to November 1, 1975, and the Fifth Preference category advanced three months to November 1, 1968.

REFUGEE

On March 17, President Carter signed into law a comprehensive new Refugee Act. This measure is intended to provide a uniform and systematic procedure for the admission of refugees to the United States and to establish a domestic program of refugee resettlement and absorption. The Act will substantially increase the number of refugees who may be admitted to the United States, and will broaden the definition of refugees.

Specifically, the definition of refugees is expanded to include nationality and membership in a particular social group as well as race, religion, and political opinion. Also, the Attorney General has authorized for fiscal years 1980, 1981, and 1982, to admit 50,000 refugees of "special humanitarian concern." Thereafter, the President will set the number of refugees admitted annually. In any event, the President is required to first consult with Congress.

ASYLUM

The Attorney General is also required to develop new regulations for applying for asylum in the United States. At the same time, refugees in this country may apply for the status of lawful permanent resident after one year instead of two years as before.

The President is also empowered to appoint a coordinator for refugee affairs subject to Senate confirmation with the rank of Ambassador-at-Large. The coordinator will have broad responsibilities for policy formation, budget development, and coordination of domestic resettlement assistance. In addition, an Office of Refugee Resettlement is established within the Department of Health and Human Services. The Office will fund and administer almost all programs of the federal government concerning assistance to refugees.

Finally, the Bill authorizes appropriations of $200,000,000.00 annually for supportive services to be funded through discretionary grants and contracts to public or private nonprofit agencies in fiscal years 1980, 1981, and 1982. □

The entrance to Li Yuan, built by the owner of Chicago herb shop Chee Wo Tong and his son in the 1930's. See Him Mark Lai's article on his journey through the Pearl River Delta region, page 6. (Photo by H.M. Lai)

Oakland Debates Plan to Own 20% of Hong Kong/USA

OAKLAND— City Manager David Self this week is presenting a plan to the Oakland City Council for the city of Oakland to become 20% owner of a five-party consortium taking over Hong Kong/USA from Y.T. Chou. Chou, recently sued for over $500 million, wants to withdraw as developer.

The major partner in the consortium with 35% interest will be Jardine Matheson and Co., Ltd., the giant Hong Kong company, or one of its subsidiaries. Oakland's role will cost it $1 million to $1.9 million on top of the $2 million it has already invested in the first 2 phases of the 7-phase downtown Oakland project. Two separate Asian investor groups would each own 20% and a British builder, Bovis International construction, would get the last 5%.

The plan also calls for an accelerated construction schedule for the project's second phase. Phase I is already under construction. Self said that Oakland could find itself losing $1 million or making $2.6 million under the plan. "We've become a capitalist," Self said about Oakland's role.

NEWCO

The new development company —temporarily called "Newco"— will be formed with $5 million from five partners, including $2 million for construction startup costs on Phase II and $3 million to buy out Chou and his Sunrise California Corp. The name Newco is expected to be changed to Hong Kong/USA later.

Self says that Oakland's $1 million investment can be raised by selling the land for Phase II to Newco for $700,000 and "forgiving" $300,000 of the interest owed Oakland by the developer on a $4.5 million loan to construct the parking garage for Phase I.

Oakland would also risk up to $900,000 in temporary construction financing for Phase II money it would regain through payments by condominium buyers. Phase II was originally scheduled to begin a year after Phase I was completed, but is now being moved up to a May start, with completion by December, 1981.

RETAIL

Self said that $26.6 million worth of retail units in Phase II have been sold, including almost one floor of the six-story building, or $4.8 million worth, to George Cole of Hong Kong. Another $21.1 million remains to be sold, Self said.

Phase III, a 626-room hotel, and Phases 4-7, "are subject to the developer's option," Self said. The developer might want to "renegotiate" Phase III if either or both the proposed hotels at City Center and the Port of Oakland are built, he said.

Some Oakland council members had harsh words for the plan last week. "All I heard is that these giants from Hong Kong feel the ity of Oakland has to show good faith. I'm insulted by that," one council member told the press. "I feel this project is flakier than any other of our redevelopment projects. We could end up owning nothing."

PAUSE

"The council and the city need to pause and look at it," said council member Dick Spees. "That has to be totally in the open.

"I think it's outrageous," said another council member. "Gammon said they wanted the city to show good faith. That's asinine. We're only into Hong Kong/USA (for) millions of dollars already with the garage and a $3 million letter of credit to Sunrise. And this was billed as a *private* development. If we participate in something, it ought to be a winner. Hong Kong/USA is too damn big, How many Chinese restaurants can we support in there?"

The proposal needs five votes for passage. If Oakland becomes a partner, according to Mayor Lionel Wilson, the city will have a much stronger voice in determining such policy matters as when— or even if—the proposed Hong Kong/USA hotel will be constructed, Wilson told the *Oakland Tribune* last week. □

Board of Ed Heritage Week Resolution

SACRAMENTO — The California State Board of Education unanimously passed a resolution on April 10 acknowledging May 7-14, 1980 as Asian/Pacific American Heritage Week. The action, which was initiated by board member Dr. Allan Seid, followed President Carter's proclamation that those seven days be observed nationally. The board is distributing its resolution to every school district in the state to encourage special activities to celebrate the week. □

Richard Holbrook Comments on Arms Sales to China

WASHINGTON — US Military sales to Beijing would contribute to a strong, secure, friendly China which in turn will be contributing to stability in east Asia, said assistant secretary of state Richard Holbrook at a House of Representatives Asia subcommittee meeting recently. However, he said the sales foreshadow no US-Chinese military alliance. "Neither we nor Chinese seek such an alliance," Holbrook said. "Nor do we anticipate any joint Chinese-US military plannings." □

EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA. 94108
(415) 781-3194

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589)

94102DEPTS 00
PERIODICAL DEPT
S F PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102

EDITORIAL

The Chinese in Indonesia

Indonesia has announced a plan to encourage ethnic Chinese in Indonesia to naturalize beginning this month. Officials in Jakarta hope that the majority of an estimated four to five million ethnic Chinese would become Indonesian citizens by August 17, the 35th anniversary of the country's independence from the colonial rule of the Netherlands.

In the wake of the 1965 abortive Communist coup attempt in Indonesia, Indonesia broke ties with Beijing and an anti-Chinese movement spread throughout the island nation. Thousands of ethnic Chinese were killed; still more were jailed and persecuted. Racial relations turned into a nightmare. At the beginning, China sent ships to pick up anyone who wanted to go to China. However, she soon had to abandon such a policy since thousands jammed the dockside camps and problems developed at the resettlement centers in Southern China.

In recent years, the racial tensions in Indonesia have eased. Jakarta officials reported that about three million ethnic Chinese have naturalized. But there are 1,200,000 who still claim Chinese citizenship or remain stateless. Indonesia considers this a roadblock to the normalization of diplomatic relations between Jakarta and Beijing. The recent announcement urging these ethnic Chinese to naturalize is considered by observers as an Indonesian attempt to speed up the normalization process.

The experience of the Chinese in Indonesia has caused much concern for overseas Chinese worldwide. We sympathize with the Chinese there and are glad to see that racial tensions have eased. We hope that the million Chinese remaining in Indonesia would recognize that their future in Indonesia depends on their naturalization. The concept of dual citizenship belongs to an era which has passed. □

Seven SF Students Win Burn Council Poster Contest

SAN FRANCISCO — Winners in the Burn Prevention Poster Contest, which was sponsored by the Junior League, the Burn Council, the SF Fire Dept., and the school district, are Caroline Kin, Raymond Wong, Heather McDonald, Felicia Arikawa, Juliet Famadico, Stacy Bellomo and Jennifer Tomelden. The youngsters joined Fire Chief Andrew Casper for lunch recently. □

China Ship Corp. To Build 27 Ships

TAIPEI — China Shipbuilding Corp. picked up 27 orders for vessels recently, according to *China News*. Lin Teng-ning, vice president of the firm said the orders will keep the workers busy until mid-1981.

Lin admitted, however, the government-owned company is still operating in the red. The deficit for the current fiscal year is expected to reach NT$690 million (US$19 million). □

AN INVITATION TO SUBSCRIBE TO EAST/WEST

East/West is an independent journal for the Chinese American community. Through its pages, we hope to discuss issues relevant to the community, report on events, and challenge Chinese Americans to take an active role in American life.

Subscribe to East/West. The rates are $12 for 1 year, $22 for 2 years, $32 for 3 years. Foreign rate is $17 for 1 year.

Mr./Ms. _____
(please print)

Address _____ Apt. No. _____

City _____

State _____ Zip _____

East/West, 838 Grant (Suite 307)
San Francisco, CA 94108

Charlie Chan Film Faces Stiff Protest

By RICHARD SPRINGER

SAN FRANCISCO — A groundswell of protest will greet a Hollywood producer tomorrow when he comes to SF Chinatown to defend his planned production of "Charlie Chan and the Dragon Queen."

The film, starring Peter Ustinov, is scheduled to begin filming next week in San Francisco. Asian American groups are livid that Jerry Sherlock and American Cinema Productions are resurrecting the stereotypical Chinatown detective.

Chinese for Affirmative Action, one of the groups planning to meet with Sherlock tomorrow at the Chinatown YMCA, will ask Sherlock to abort the film or at least not shoot it in San Francisco. "We don't want to censor the film," said Eliza Chan of CAA. "We think the script is racist and we are asking people in Chinatown not to cooperate with the filming. If they want to make the film that's their right, but it's also our right to protest."

CHOP SUEY

CAA saw the script this week and Chan said that Peter Ustinov as Chan will be speaking in chop suey English and dredging up all the old stereotypes that have angered Asian American media groups. If the filming continues as scheduled, CAA will picket the production, Chan said. CAA has also registered a protest with Mayor Dianne Feinstein.

Protests against the production started earlier this year when the Association of Asian/Pacific American Artists blasted Sherlock of continuing a Hollywood tradition "of being insensitive to the dignity and feelings of the Asian/Pacific American community."

The LA group cited the major role of Chan's half-Chinese, half-Jewish grandson, to be played by Richard Hatch, a white, as continuing the Hollywood policy of having white actors "pretending to be Chinese with an inscrutable attitude, phony accent, hands folded in subservient bow and taped eyes."

Peter Ustinov

NBC

The Asian American artist association cited the showings of old Charlie Chan films on television that keep alive the stereotyping of Asians. However they pointed also to the successful protests that helped stop an NBC pilot film starring Ross Martin as Charlie Chan. Two commercials starring Ross Martin and Marvin Miller as Charlie Chans were also thwarted by fierce protests, the group pointed out.

Ustinov and another English actor, Peter Sellers, have specialized in stereotypical Asian roles. Sellers has played blumbling Asian detectives and his "Pink Panther" series has featured his Asian assistant Kato who destroys the scenery with his helter-skelter gung fu. Sellers is presently in Europe resurrecting that other notorious "Oriental" stereotype, Fu Manchu, in a film which should reach audiences by this summer.

Ustinov has played wily "Oriental" villains and Mongol types in several productions.

Several attempts were made to contact Sherlock, but he did not contact the paper by press deadline. □

LETTERS

Author Seeks Childless Interviewees

To *East/West*:

I am writing a book about the lifestyles and perspectives of individuals and couples in this country who are and expect to remain childless, and I am looking for interview volunteers from the Asian American community. To this end, I would be delighted to have you mention this project in *East/West*.

I realize that traditionally the family has been viewed in most Asian cultures as having top priority. However, there have always been those who are unable to have children, and I feel sure that there are increasing numbers of young adults who are moving away from the bias toward parenthood. I feel that the views of these people, going "against the grain" perhaps more intensely than others in this country, are especially important to include in my book, since they reflect in a fundamentally personal way the changes produced by assimilation, for upcoming Asian American generations.

Interview volunteers can contact me for more information and a pre-interview questionnaire as follows: *Childless Lives*, c/o Aimee Liu, 731½ Levering Avenue, Los Angeles, Ca. 90024.

Aimee Liu
Los Angeles

(*Aimee Liu is the author of* Solitaire, *Harper & Row, 1979*. —*Ed.*) □

EAST/WEST, the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones (415) 781-3194, 781-3195. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA., Nov. 1977. Court No. 724-639. Second-class postage paid at San Francisco, CA.

All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed, stamped envelope if the material is to be returned.

Publisher-Editor: Gordon Lew; Asso. Editor: Kenneth Joe; Managers: Kerry Chiang, Byron Mok; Advertising Director: Christina Hom; Readers Service: Cecilia Eng, Virginia Lew.

Reporters and Correspondents: Todd Carrel, Mary Castagnozzi, Man Shou Chan, Sara Chin Helen Hui, Folk Kuhn, Elgin Lee, John Y. Lo, Gael Muramoto, Amber Past, Richard Springer, Linda Greenhouse Wang, Bradford Woo and Cordell Yee.

Photographers: Su-chen Hung, James Motlow and Nancy Wong.

Muni Will Reconsider Bilingual Signs

SAN FRANCISCO — Muni officials will reconsider installing Chinese bilingual bus signs along certain routes in the Richmond District, according to Rino Bei, Program Manager for Muni's Transit Improvement.

Last week, the head architect in Transit Improvement, Jim Wallsten, informed *East/West* that Muni officials were holding to their former plan to maintain bilingual signs only in Chinatown proper.

LETTERS

Recent letters advocating bilingual signs in the Richmond and addressed to Curtis Green, General Manager of Muni, had been forwarded to Bei for consideration. Bei objected to the insinuation in the letters that Muni had previously made a commitment to installing bilingual signs in the Richmond. He clarified their position at that time as being merely a commitment to "do only as much as possible." Bei also indicated that discussions with community groups at that time lacked actual statistics and were instead based on opinions.

Bei said he is now scheduling an in-house meeting with Green and other Muni officials to re-evaluate the merit and the cost of installing bilingual signs in the Richmond. While he acknowledges that many Chinese people live in the Richmond, Bei is uncertain of the number of them who are unable to read or speak English. Results from the 1980 Census may be able to provide some statistics for consideration, he said. □

NOTICE

Deadline

East/West welcomes news releases, announcements, and articles. Copies should arrive at this office on Friday for next week's issue. Writers should keep the original copy of their work. Send duplicates only.

Photos should be in black and white, glossy. East/West is unable to reproduce color photos or slides. □

Over 1000 Attend TESOL Conference

By HENRY WOON

SAN FRANCISCO — Over 1000 conferees at a recent conference sponsored by Teachers of English to Speakers of Other Languages (TESOL) listened to professor Evelyn Hatch's lecture on the need to build bridges between researchers and teachers. She pointed out that modern equipment and the right environment for learning don't necessarily mean that the students will learn the language. Contrarily, students can learn to speak, read and write in English under adverse conditions and in spare surroundings.

Another speaker, Charles A. Ferguson, said that English is sometimes the common language among people of non-English-speaking countries. In Beijing Airport, for instance, a Russian pilot might talk to a Chinese air controller in English. Italian teachers in Africa use English when teaching physics, because many of the physics texts are in English.

LINES

One of the longest lines at the conference emphasized the popularity of teaching English in foreign lands. It was a sign-up sheet to teach English in the PRC. Any reader who is interested can send their resume to: Lisa Corker, Foreign Languages Institute, Tianjin (Tientsin), People's Republic of China. As of January, there are 5,000 English-speaking foreign teachers in China and more are needed.

Recruiters from Mexico, Japan, Egypt, Saudi Arabia and many other countries, in addition to the half a dozen from the PRC, were looking for English teachers at the 14th annual TESOL conference.

Josue Gonzales, newly-appointed to the recently-created Office of Bilingual Education and Minority Languages Affairs urged the conferees to hammer out a unified language policy. He said that everyone should work to identify and support common goals.

FOLKLORE

In a workshop concerning the socio-cultural awareness in the ESL component of bilingual education, Frederick L. Jenks of Florida State University pointed out the need for using American folklore in teaching English.

In another workshop, Resemary Wildsmith of Witwatersrand University of South Africa said that there are some 10,000 Chinese living in South Africa with 5,000 living in Johannesburg. The Chinese who are attending schools are second or third generation South Africans, speak Amoy or Cantonese at home and learn Mandarin in a public school. Their parents came from Taiwan in the late 1940's.

In previous years the school was self-supporting, but today it is supported by the government. With government support, there is the requirement that the students be taught and examined in either English or Afrikaans. The Chinese students have no problems using both languages because they live among the English and Afrikaan population. However, the Chinese students command of English is below that of the native English-speakers. The Chinese students use rote memory in learning English, and Wildsmith concludes that there is a need to change the methodology used in teaching these students.

COMPLAINTS

In the workshop on TESOL in China, presided over by John Tsu, Wang Kun said foreign language study in China started in earnest in 1862 with 10 students. By 1887 there were 121 students studying English, Japanese and French, he said.

Some complaints surfaced at the conference about the inability to join some workshops filled to overflowing in small rooms. Another conferee complained that there should have been more workshops on how to help Vietnamese refugees learn English. Hundreds are coming into her school and she is frustrated because she is unable to deal with them effectively.

Conferees were induced to pay $17 for the final Presidential Banquet at the Empress of China Restaurant by the promise of Peking duck, shark-fin soup and a shuttle bus service to the Chinatown restaurant. If only learning could be as convincing and well - thought - out, education would be an easier process to perfect. □

SEND EAST/WEST TO A FRIEND

Registrar of Voters Urges Citizens to Register to Vote

SAN FRANCISCO — Few citizens realize how easy it is to register to vote, said SF Registrar of Voters Jay Patterson. Pre-addressed, pre-stamped, mail-in voter registration cards are available in many new locations. Nancy Dillon, assistant to Patterson, said the Registrar's Office will send a registration card to any citizen and resident who is at least 18 years of age, and who calls 558-3417. The card can be filled at home and dropped in a mail box.

Those who prefer to register in their own neighborhood can go to their local libraries, fire stations, district health and mental health centers, and to many community organizations. In order to vote in the June 3 primary election, one must be registered by May 5. For information, call 558-3417. □

Hong Kong Folks Consume 8m Bottles Of Cognac a Year

HONG KONG — Hong Kong's imports of high quality cognac from France have more than doubled during the past five years, Francois Henry, a director of Remy Martin said here recently. Last year, Hong Kong imported more than 8 million bottles of cognac. Henry said the increase in sales reflected the growing affluence and sophistication of Hong Kong cosumers. He noted that the colony, with a population of about 5 million, ranked first in per capital consumption of high quality cognac because of the "association of good cognac and Chinese cuisine." □

EARN 16% TO 18%*

Secured by trust deeds only on well located prime income properties

For brochure call (415) 433-6015

The Gains Company, Inc.
Realty • Investments • Financing
555 California Street, San Francisco, CA 94104
(California residents only)

* Interest rates vary with each Trust Deed. Call us for an exact quotation.

THE VERY FIRST MOROCCAN EXPERIENCE WAREHOUSE CLEARANCE

SALE!

SAVE 32%-69% ON BELGIAN WOOL ORIENTAL CARPETS!

APPROX. SIZE	OUR SALE	MACY'S SALE*	YOU SAVE!
2'x4'	$30-45	$65 (Reg. $95)	$20-35
4'x6'	$65-125	$195 (Reg. $230)	$70-135
6'x9'	$175-225	$350 (Reg. $400)	$125-175
9'x12'	$275-325	$480 (Reg. $600)	$155-205
Terrific Values on cotton Orientals! 9 x 12's start at $90.00.			

Thousands of years of tradition can now be yours! Discover the colorful treasures of China, Persia or Morocco from one of the largest Bay Area selections: Peking Mings, Sarouks, Kermans, Kashans, Boucharas and many other Oriental designs. Hurry in today for the best selection at these prices!

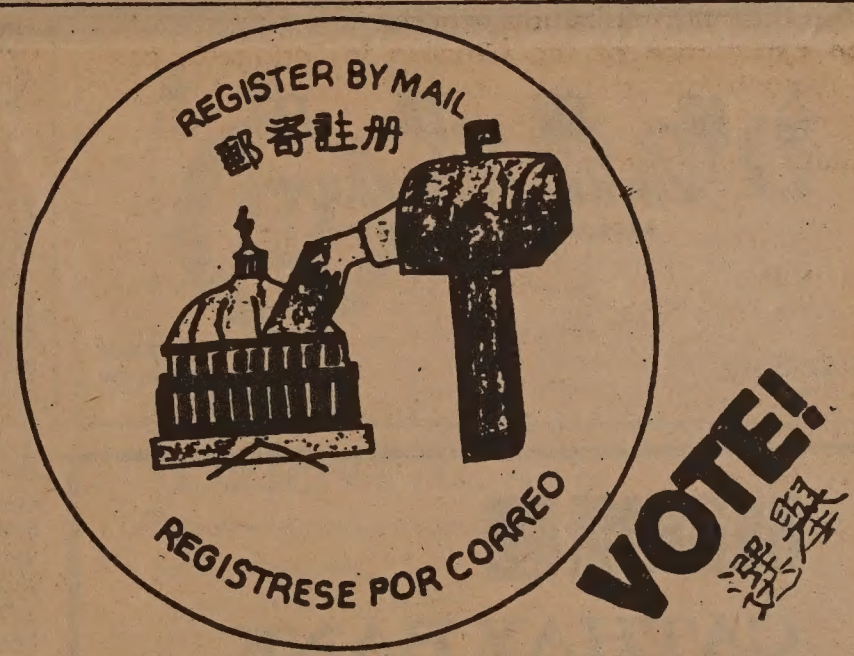
FREE DRAWING!
WIN A 9 x 12 ORIENTAL CARPET ($600 VALUE)
Belgian Wool. Choice of styles. No purchase Necessary.
Details & Entry Forms at store.

Delivery Available. Parking Validation. Open Mon., Thurs., Fri. 10:00-9:00; Tues., Wed., Sat. 10:00-6:00; Sun. 12:00-5:00.

The Moroccan Experience

Warehouse: 160 North 5th St. (Bet. Ellis & O'Farrell) San Francisco
(Also visit our store at 77 Third St., Off Market) (415) 982-3516

* As advertised 3/25/80 in S.F. Chronicle/Examiner for same or equivalent merchandise.



DID YOU KNOW THAT YOU CAN REGISTER TO VOTE BY MAIL ? ALL YOU HAVE TO DO IS GO TO YOUR NEAREST FIRE STATION OR PUBLIC LIBRARY AND PICK UP A VOTER REGISTRATION CARD. FILL IT OUT AND DROP IT IN THE MAIL, NO POSTAGE IS NEEDED. DON'T BE LEFT OUT, MAKE YOUR MARK. REGISTER AND VOTE!!!!

諸君知否可以用郵寄註册選舉？你只要到最接近之消防站或公共圖書館，取一份選民註册表。填正後，不需用郵票，放入郵箱便妥。不要被遺棄，要盡責。註册及選舉！！！！

CHINESE WORD-A-DAY

East

We all agree that the sun rises from the east.

The Chinese word "east" shows the rising sun with a tree in the foreground. This is not difficult to remember, but be certain that you have the sun in the middle of the tree. If you let the sun rise to the tip of the tree, you'll then have the word "fruit" rather than "east."

"East-west" means the east and the west. But it is also a common compound meaning things. "East capitol" is Tokyo. In ancient times the host's seat was always placed on the eastern side. For that reason the word "east" is also used to mean "host."

Many people wonder why "east bed" means son-in-law. It has a real interesting origin.

Once a high official had a beautiful daughter of marriageable age, and like all Chinese fathers, he dedicated himself to picking out a good husband for her. One day he sent someone to ask a scholar to see if he had any pupils who would qualify. After touring the pupils' residences, ported to the high official, say- that person went back and reing:

"All of the pupils were trying to impress me of their great learning and handsomeness except one. Not only that, this one wasn't even properly dressed to greet me. He was eating in the east bed and acting as if he didn't hear us."

"Great! He will make a good son-in-law!"

So the high official had a son-in-law. He turned out to be none other than Wang Hsi-chih, the greatest calligrapher of all time.

Because of that, many Chinese fondly call their sons-in-law "east bed."

The moral is: if you have something great, there is no need to go out of your way to impress others. In other words, a shiny sugar coating can't improve a rotten apple.

You never know what eating in bed will get you into. . . .

Cantonese **DO-NG** Mandarin **DUNG**

By Gordon Lew

大埠 金山
中華藥房
CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS
YUkon 2-2197
1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

加州泰國銀行
CATHAY BANK
of Los Angeles
Member Federal Deposit Insurance Corporation
777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all–where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES–checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS–regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES–business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES–commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES–escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all!

Gloria Hom Edged Out in Senate Race

SANTA CLARA — Gloria Sun Hom was edged out by Republican Dan O'Keefe last week in the special election to fill the 12th District state senate seat vacated by Democrat Jerry Smith, who resigned last fall to become a justice of the California State Court of Appeal.

Hom lost to O'Keefe, a Cupertino city councilman, by only 441 votes. O'Keefe will face a runoff against the Democratic frontrunner, Ron Diridon, on June 3. Diridon, a well-known Santa Clara supervisor, ran a distant third overall. O'Keefe finished with 18,222 votes, Hom received 17,781 and Diridon gathered only 11,567.

The 12 Senate District includes 530,000 residents of seven affluent cities on the San Mateo Peninsula, stretching from Los Altos Hills to Los Gatos, plus a portion of San Jose.

Although Democrats outnumber Republicans among the district's 187,635 registered voters by nearly 2 to 1, the region was a Republican stronghold until six years ago when Smith was elected. The five Democrats competing in last week's special election got only 36.5% of the vote.

This was the first try for Hom, a political science teacher in the community college system in Santa Clara County. (*E/W* 2/27/80). □

John Liu Speaks On Asian Labor in Hawaii Plantations

BERKELEY — John M. Liu will present a lecture on "The Sugar Plantation and US Expansion: Asian Labor in Hawaii, 1850–1900" at an Asian American Studies colloquium on Wednesday, April 23, 7–9 pm, at 142 Dwinelle Hall on the UC Berkeley campus. Liu, a PhD candidate in sociology and associate editor of *Amerasia Journal,* will examine the formation of a plantation economy in Hawaii from a world systems perspective. The consequences of the economy and of US expansion into the Pacific for the subsequent organization of Asian labor in the islands will also be addressed. Admission is free. □

'Bean Sprouts' Staff Guests on 'Dupont Guy'

Bean Sprouts kids play around the statue of Christopher Columbus in San Francisco in "Movin' Around, Movin' Out," program four of "Bean Sprouts."

SAN FRANCISCO — "Bean Sprouts," an innovative Chinese American television series to be broadcast soon on KQED-TV, will be the subject under discussion on the Dupont Guy radio show April 19, Sunday, on KFRC 610 AM at 11:30 pm.

Bean Sprouts kids and staff members will tell of their experiences in producing the five-part bicultural series, which was denied an air time on the national Public Broadcasting Service last year.

Produced by the children's Television Project in SF and sponsored by the Association fo Chinese Teachers and Chinese for Affirmative Action, Bean Sprouts, after nearly a year of negotiations with PBS staff, will be aired both locally on KQED and later nationally over the PBS network.

Airings will begin Sunday, April 27 at 7:30 pm on KQED-TV, Channel 9 and will continue every Sunday in May at the same time.

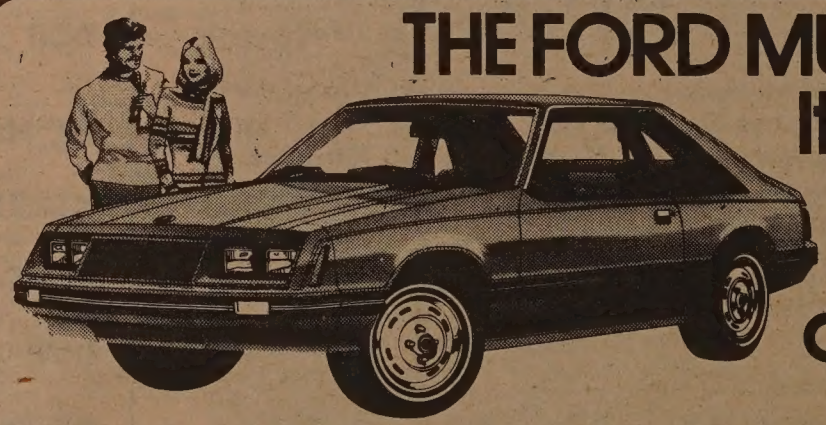
The series demonstrates the humanistic values in being multicultural and multi-lingual. Contributions of ideas and talent came from teachers, community workers and business people. Loni Ding, Bean Sprouts' producer commented, "I think if we had been 'Hollywood,' the people would have questioned it, but as it was, they understood that we were what we said we were. Our being part of the environment made them think, 'You are trying to do something real, so we will help you do it.'" □

Sigma Omicron Pi 50th Anniversary Celebration

SAN FRANCISCO — Sigma Omicron Pi Sorority will present a benefit lunch and fashion show to commemorate its 50th anniversary on Saturday, April 26, at noon at the Yet Wah Restaurant, Pier 39, SF. The show will feature fashions by Little Daisy and furs by Alan E. Belkin.

Luncheon tickets are $10 per person and raffle tickets cost $1. Co-chairpersons are Mrs. Diana Chiao and Mrs. Gerrye Wong. Committee members are Betty Yee, Lily Low, Annette Leong, Elizabeth Hall, Louise Look, Fannie Lee, Jean Liu, Anna Huie, Carolyn Hung, Nora Lee, Melody Lim, Nancy Yuke, B. J. Yuke, Kathy Fong. Phyllis Shuck, Susan Jung, Carolyn Gan, Hester Yee, Laura Lee, Nancy Gin Lee. Area chairpersons are Jennie Louie, Jean Liu, Anna Huie, Jean Oh and Julie Ling. For information, call Mrs. Diana Chiao, (415) 343-2283, or Mrs. Gerrye Wong at (408) 738-1969. □

THE FORD MUSTANG—
It's passed
all its tests!



Sports car performance. Looks. Luxury. And impressive fuel economy. That's Ford Mustang. A Sports Car for the 80's. Check it out—and check out our deal. They're both super.

ERNIE L. JOE
PRESIDENT
J & B FORD
FORD
We Will Not Be Undersold
5860 Paradise Dr., Corte Madera Ph. 981-3277
San Francisco Office 838 Grant Ave., Room 405, 981-3228
Leasing On All New Cars & Trucks
Open Every Day

Port Commissioner Herb Eng Supports Oakland Project

By MARY CASTAGNOZZI

OAKLAND — "At the present time, there's no threat to the project. Citizens should get behind it and eliminate badmouthing." So speaks Herb Eng, Commissioner of the Port of Oakland, in describing Hong Kong/USA.

Eng is also president of the Project Area Committee which has been responsible for assessing the project and advising the developers. He has worked many years for the redevelopment of Oakland's Chinatown, and he believes that most citizens in the community are behind the project.

Eng has no financial involvement in the project, although he did make a $250 contribution for the feasibility study which found the project advisable. He had owned property in the area acquired for the project, but claims that he did not "haggle" over the price, and accepted the amount first offered.

The predominance of foreign money in the project doesn't upset Eng. "We don't see what's in front of us....Foreign investors will come in and pay steep prices... but we know what the land was originally bought for," Eng explained.

When asked about how soaring interest rates might affect the viability of the project, Eng responded: "What goes up will come down....Once it peaks, it will come down again." He doesn't believe the project is threatened as long as confidence in it prevails.

Oakland and Gammon should be trusted, he insists, and he foresees the entire project being completed in 15 years, a time period that he thinks reasonable for such a large project.

Eng believes that as far as the community and citizens are concerned, the project is "off the ground." "The foundation has been poured and more steel is on the way," he said.

Despite the general pessimism toward the project now, Eng remains absolutely confident: "I haven't seen foreign investors lose money here yet, and I hope they don't." □

LEARN ENGLISH

AT PROFESSIONAL LANGUAGE TRAINING INSTITUTE

Intensive programs in English as a second language for business/professional people, students, immigrants, and tourists who wish to:
- Improve their understanding of English.
- Better their speaking ability.
- Pass the Test of English as a Foreign Language (TOEFL).

Professional Language Training Institute offers:
- 8-week sessions beginning May 5, 1980.
- Day or evening classes.
- $16.00 per week

Call or write for free brochure:

Professional Language Training Institute
2001 Van Ness Ave., Suite 409
San Francisco, CA 94109
Phone: (415) 775-6464

Asian/Pacific Celebrations Week at UCLA

LOS ANGELES — A week and a half long series of programs called "Asian/Pacific Celebrations: An Insight into Our Growing Communities" begins this week at UCLA. The event presents a diversity of programs focused on the Asian/Pacific American heritage as well as crucial issues and concerns facing the communities. The celebration includes a Pilipino cultural performance, a program called "Facets of South Asia," a community faire, a forum on "Hibakusha: the A-bomb Survivors," a concert, and a Kendo demonstration. A benefit dance for Chol Soo Lee will be held in the James West Center on April 18 at 9 pm. A forum on the history of the Asian/Pac student movement is scheduled on April 21 at noon in Room 20 of the North Campus Student Center. For information, call Asian Week at (213) 825-7184. □

Oakland Port Will Train PRC Group

OAKLAND — Port of Oakland officials reported last week that five officials from the People's Republic of China will participate in a one-month port management training program June 9. The Chinese officials are from the ports of Qindao and Yantai.

The selection of Oakland to train the Chinese officials stemmed from a visit to China a year ago by a Port of Oakland delegation. It was the first US port delegation invited to make technical presentations on port development, construction, operations and transportation services.

VISIT

Three Port of Oakland officials will visit China before June. Robert Crandall, general manager of the port's marine terminals department, and Timothy Chen, manager of the cargo marketing department, left last week for Beijing,Shanghai and Guangzhou (Canton) to meet with officials of the China Ocean Shipping Corp. and the China National Chartering Corp.

Paul Sorenson, principal engineer at the Port of Oakland, is a member of the US port delegation that will visit several cities in China from April 18 to May 3 under the auspices of the National Council for US-China Trade.

Despite a lack of containerization facilities, China is expected to move "quickly into containerization," Crandall told the *Oakland Tribune* last week. The Oakland port is known for its modern container facilities. □

Career Change Workshop Offered To Local Teachers

SAN FRANCISCO — Career change workshops will be offered to San Francisco teachers seeking an alternative career. During the workshops, a panel of four former teachers will share their experiences in making the transition from teaching to business, and sessions for skills assessment, networking, and résumé writing will also be held.

The workshops will be offered April 26, May 3 and May 31, from 9 am to 4 pm, at Far West Laboratories, 1855 Folsom Street. Registration will be $5, and coffee and lunch will be provided. Enrollment is limited to 100 per session.

The workshops are sponsored through Assemblyman Willie Brown's office, 540 Van Ness Avenue, 557-0784. □

大中旅行社

Tel: 415-981-4210

1980 CHINA TOUR

Tour price from $2,250
Choice of monthly departure routing:

A. Kwangchow, Kweilin, Hangchow, Shanghai, Wuxi, Nanking, Tiensin, Peking

B. Kwangchow, Zenchow, Loyang, Sian, Taiyan, Peking, Nanking, Wuxi, Soochow, Shanghai

C. Kwangchow, Peking, Tsintao, Tsinan, Nanking, Shanghai, Kweilin

D. Kwangchow, Kweilin, Nanking, Kunming, Chengtu, Chungking, Peking

GREAT CHINA INTERNATIONAL TOURS
950 Stockton St., Suite 303
New York Office: 16 Bowery, 2nd Floor
Tel: 212-233-1000
Toll Free Number: 800-227-3624/5
Inside California: Call Collect

We have free China Travel Booklet and H.K. Dept. Store Discount Coupons. Please feel free to pick up at our office hours between 9 and 6. We open Saturday too.

投資儲蓄 事事順利 請到建東

建東銀行竭誠爲君服務

本行是華裔銀行,信用昭著,經營本地及國際銀行業務,免費支票,活期及定期儲蓄,利息優厚,汽車,商業,個人及樓業貸款,歡迎惠顧,禮券及旅行支票,美滿大方,保險箱庫,安全妥當,代收政府養老金及福利金.

列治文分行・華埠分行
星期一至星期四每日上午九時至下午四時半
星期五上午九時至下午五時
星期六上午九時半至下午三時

BANK OF THE ORIENT BELIEVES IN OPPORTUNITY. That is how community banking works both ways. Your prosperity is our prosperity; to grow together as good neighbors. Please come in and talk to us about the highest bank interest on your savings. A free checking account lowest-cost auto loans or home improvements. Your social security and how to protect it. We are here to help you, because **We Bank On Your Future!**

建東

BANK OF THE ORIENT

建東銀行

Chinatown Office
1226 Stockton Street, near Broadway
Phone: 956-6565

Richmond Office
317 Sixth Avenue, near Clement Street
Phone: 386-6565

Main Office & International Headquarters
233 Sansome Street, near California
Phone: 781-6565

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

BANKING HOURS
Monday—Thursday 9:00-4:30
Friday, 9:00-5:00
Chinatown & Richmond
Saturdays, 9:30-3:00

Roots and Linkages: A Journey Through the Pearl River Delta

Part III: Kaiping

By H.M. LAI

It was mid-afternoon when we arrived in Sanbu (Samfau "Three Towns"三埠), county seat of Kaping (Hoiping開平). This county, about 85 miles southwest of Guangzhou, was the first of the Sze Yup counties we visited. It had a population of about 570,000, and the area, approximately that of the San Mateo county, was divided into 16 communes. The economy is agricultural, mainly raising rice. Production used to be disrupted frequently by floods and droughts; however, a number of water conservancy and flood control projects had been completed since 1958.

PERSONALITIES

Kaiping was the county of origin for a number of personalities well-known to Chinese in America; e.g. Dr. James Hall (何廷光) first Chinese American surgeon in San Francisco and early supporter of San Francisco's Chinese Hospital; S.Y. Wu (吳尚鷹) author of the first book length Chinese American history in Chinese in 1954. And of course, all Cantonese opera lovers are familiar with the name of another Kaipingese, Kuang Jianlian (鄺健濂) better known as Hongxiannu (紅綫女), undoubtedly one of the most popular Cantonese opera singers today. After a temporary eclipse after the fall of the gang of four, she has now resumed public performances. Appropriately we saw her first public performance on a Guangzhou TV program in Kaiping, and for connoisseurs of Cantonese opera, we are glad to report that her voice had lost little of its brilliance even though she is now in her mid-fifties. In fact she and her troupe were scheduled for tours to Singapore and Hong Kong this year. If negotiations are successful, US and Canadian opera lovers may yet also have opportunities to enjoy her artistry on stage.

Sanbu, a town of about 60,000, lies astride the Tan (Taam) River (潭江). This river is the major water arterial of Sze Yup. Originating in the mountains of Yangjiang, Yangchun, andEnping (Yanping), it flows eastward through Kaiping, skirts Taishan (Toishan) and then in Xinhui (Sunwui) fans out into a delta merging with the West River in the Pearl River Delta to discharge into the South China Sea. Many people refer to the Pearl River Delta as the area of origin for the bulk of Chinese emigrants to North America. However, it should be noted that three of the four Sze Yup counties are on the banks of the Tan and are not in the delta.

TOWNS

As its name denotes, Sanbu consists of three towns: Changsha (Cheungsa長沙) on the north shore of the Tang, Xinchang (Suncheung新昌) and Dihai (Dikhoi荻海) on the south bank. Of the three, Changsha has existed since the Ming dynasty. It was not until 1851 that the Yee clan established Dihai. Thirty years later, affluent members of the Wong, Lee and Gin (甄) clans also built Xinchang.

Before 1949 the Tan River formed the natural boundary between Kaiping and Taishan so that administration of the tri-town area was split between the two districts. However, in 1952 all three towns came under Kaiping jurisdiction. A 1,000-ft long concrete bridge completed in 1963 connected the three separate components. But during our visit, we noticed work was already under way to widen the roadway from 20 to 48 feet. The renovated span opened officially on Feb. 10 of this year.

Sanbu's strategic location made it a natural transportation center and her bus terminal and river port handled much passenger and freight traffic between Guangzhou and the Kaiping and Taishan regions. Since 1949, Sanbu, especially Xinchang, had also established a number of factories to support the agricultural sector.

From the historical viewpoint, Kaiping is the youngest Sze Yup county, having been established in 1649 amidst the dying gasps of the Ming dynasty, when a shaky loyalist regime temporarily based at Chaoquing (Siuhing肇慶, about 50 miles to the north of Sanbu) sought to stem the Manchu onslaught. Thus visitors will find here few of the cultural monuments of great antiquity they would expect to see in China.

LI YUAN

One of the most frequently visited spots is Li Yuan (Lup Yuan 立園), constructed in the 1930's by a Chicago herb shop proprietor and his son. Built in a mixture of Chinese and European styles, the grounds included garden, arbor, pavilions, fountain (no longer functioning) and a half finished moat. The two four-storied dwellings were furnished in the interior with geometrical designs on the floors and ceilings, murals and bas-reliefs based on Chinese historical and mythological themes on the walls, as well as marble staircases.

The owners did not enjoy this ostentatious display of wealth for long, for they departed upon the outbreak of the Sino-Japanese War, never to return again. Afterwards, the grounds and structures deteriorated through the Japanese occupation and subsequent lack of maintenance. And the Li Yuan we visited was only a shadow of the picture of opulence and splendor it must have presented in its heyday.

Before the founding of the People's Republic, Kaiping was one of the Sze Yup districts with a large emigration, it being second only to Taishan. Today there are an estimated 270,000 Kaipingese having connections abroad, with large numbers in North America. Others are found in such far flung places as Cuba, Venezuela, Fiji, etc.

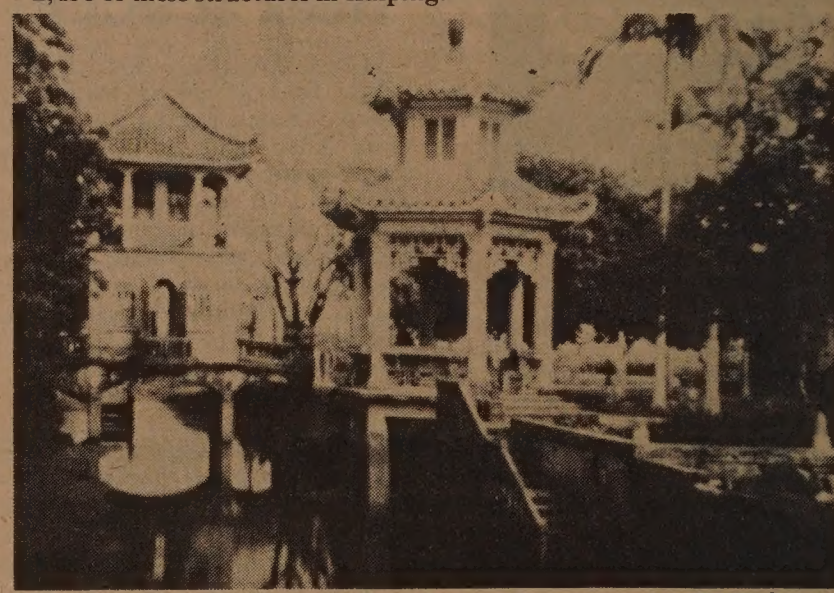
HOUSES

Most emigrants did not have the fortunes nor the inclination to build monuments to their affluence in the style of Li Yuan, but once they had established themselves abroad it was customary to remit money to build houses for families left behind in the home villages. Characteristically these were two-to-three-storied structures in a semi-European architecture, substantially constructed with greenish bricks. Such houses were so numerous in the Tan River Valley that we were told that non-Cantonese cadres coming into the area for the first time after 1949 marveled at the number of "towns" in the area. Today many houses are standing dark and empty since many of the owners and their families have emigrated.

We were told that the resolution of ownership rights on such properties of Chinese abroad is one of the most urgent problems facing the authorities. The Chinese government recognizes the ownership and usage rights of overseas Chinese to buildings, although title to land is denied. However, in the past few decades, especially during the Cultural Revolution, such properties had often been arbitrarily confiscated for use without benefit of obtaining the consent of the owners. Since the renewed enforcement of the overseas Chinese policy in 1978, a number of houses had been returned to the use of the owners. In general it had been easier to resolve such disputes in the countryside where housing is relatively plentiful. In towns and cities such as Guangzhou, where good housing is scarce, the disputes could drag on for months and even years, especially if the current occupants dragged their feet locating new quarters.

"Three Old Chinese Laborers" a painting by famed Kaiping artist Situ Qiao. These three sick and penniless former contract laborers in Hawaii finally returned to their native land in 1950 when Hawaii Chinese raised funds for their passage. Situ Qiao studied for a brief period in the US.

A typical fortress tower near the Yijing Clinic. There are about 2,450 of these structures in Kaiping.



A scene from Li Yuan, a building-gard en complex built by a Chicago herbalist and his son in the 1930s.

The concluding part of this article will appear in the next issue of East/West.—Ed.

SOUNDS AHEAD
MOBILE DISCO
light shows • music
dance floor for rent
weddings • banquets • parties
668-9159 • 451-3088

THE REDISCOVERED GENIUS OF ARTIST YUN GEE

By MARY CASTAGNOZZI

OAKLAND — It was the early forties, and the world was at war. A young Chinese man sat in a GreenwichVillage studio, philosophizing and dreaming with friends. Canaries, nightingales, and skylarks sang in birdcages. A candle flickered next to a human skull.

A pipe dangling from his mouth, the young man spoke of a future when overpopulation would threaten the world as surely as the war then ravaging. In a time when soybeans were not even used as cattle fodder, he predicted they would become a world staple, with even soybean cocktail snacks popular in America.

China would solve her problems, he said, and become a leading power and influence in the modern world. He saw acupuncture and herbal medicine and Chinese martial arts being widely practiced in the West.

INSPIRED

This young man was Yun Gee, an artist whose creative career was brief but inspired. Never able to enjoy wide acclaim or financial success, he left behind a legacy of sensitivity and brilliance for future generations to rediscover.

Gee was born in 1906 on George Washington's birthday in Ching On Li near Canton. His father lived in San Francisco for long periods of time, sending home enough money for his family. Gee's education was rich in traditional Confucian concepts and broadened by Western ideas popularized after the 1911 revolution.

UNORTHODOX

Gee was perhaps as unorthodox in his thinking then as he was later. At 13 he was expelled from school for writing an unacceptably non-traditional thesis about morality in China during the Three Kingdoms.

Around the time of his expulsion, Gee studied traditional Chinese watercolors, choosing Kuan Yu, the warrior-saint of the Three Kingdoms, as the subject of his first painting.

Gee came to San Francisco at the age of 15. Because his father claimed his citizenship papers were lost in the 1906 earthquake and fire, Gee was able to also claim citizenship. At first he probably lived with relatives near Chinatown, but he soon drifted to the bohemian fringes of North Beach.

REXROTH

Gee became friends with Kenneth Rexroth, the American poet, and with many artists. He studied at the California School of Fine Arts for a few years with Otis Oldfield, recently returned from fifteen years in Paris and knowledgeable about the many new styles popular there.

As a symbolic turning to modern art, Gee burned what he considered to be academic paintings in 1926. He also started a club for young Chinese painters called the Chinese Revolutionary Artists Club.

Gee and Oldfield and several other artists jointly established in 1926 the Modern Gallery, a cooperative gallery which exhibited Gee's paintings later that year in a one-man show.

During his exhibition, Gee met his future patrons, the Prince and Princess Achille Murat. Greatly impressed by Gee's work, the Murats urged him to travel to Paris.

PARIS

With a small trunk of paintings, Gee, at 21, went to Paris in July 1927. For the next three years, he was exposed to a dynamic city, full of changes and new ideas, artists and intellectuals.

Gee met many prominent artists and intellectuals in the Murats' salon, including Gertrude Stein. He also befriended Raymond Duncan, Isadora's brother.

In 1928 Gee visited Spain for 6 months, and his work of the time exhibits certain Spanish influences. The next year, after several smaller exhibitions, Gee had a widely-acclaimed one-man exhibition at the prominent Gallerie Bernheim-Jeune.

Gee met his first wife, Paule de Reusse, a poet from a wealthy aristocratic family, at the Murats' salon. Their marriage in 1930 so enraged her parents, that they completely disinherited her and left the couple to struggle on their own in the tight European economy.

NEW YORK

The struggle proved impossible, and within a few months Gee returned to New York planning to later send for his wife. This transition from Paris to New York was not easy for Gee, who later wrote, "...still floating from the reception and kindness of Paris, I came to New York....Here the scene changed to indifference...I was no longer an artist. I was an oriental from Chinatown...and I suppose the interpretation of such a person was that he was only a Launderer or a Restauranteur... and this was hardly the reception I expected in my own country.... The name for the Chinese in this city was 'Charlie,' an unfair interpretation of the many distinguished Chinese families who aided in making America grow..."

Despite the general gloom of the period, Gee was busy. In 1931 he painted a 17 foot mural of a flooded part of China for the China Flood Relief Campaign. He was included in exhibitions at the Brooklyn Museum in 1931, and at the Museum of Modern Art in 1932. In 1933, he was commissioned by a Lutheran church to do a large mural of the Last Supper. (Members of the congregation later objected to its acute expressiveness and it was removed.)

"Where is My Mother," 1926-27, oil on canvas. Gee never saw his mother after he left China at 15. (Photo by E.I. Blomstrann)

PROLIFIC

Although prolific Gee's works were often not well received. The local art community preferred more realistic styles, and largely rejected the abstract mode popular in Europe and favored by Gee. The Depression further dampened money making prospects.

Gee finally realized that he would never be able to bring his wife Paule from France, where she still lived, disinherited and nearly starving. In 1932 he divorced her so that she could again be supported by her family. She never remarried and the two of them continued to exchange letters every month or two for the next 30 years, until she committed suicide two years before his death.

In 1933 Gee became severely depressed and stopped painting for two years. He did, however, give several recitals of Chinese music and dance.

FASCISM

Gee was able to return to Paris in 1936, with Paule de Reusse continuing to encourage him and helping to arrange exhibitions for him. Gee painted a great amount during this second trip to Paris, but the rise of fascism and the outbreak of war forced him to return to New York in 1939.

Gee continued painting and teaching in Greenwich Village. One afternoon, a YWCA art teacher who studied with him brought one of her students, Helen Wimmer, to his studio to meet him. While the YWCA teacher painted, Gee played Chinese musical instruments. Although only 16

Continued on page 8

Voter Registration In SF Chinatown On April 26, 27

SAN FRANCISCO — Volunteers are needed to work for voter registration on April 26 and 27, according to Chinese American Democratic Club. Voter registration booths will be set up from 11 am to 3 pm in Chinatown. For information, call Mamie Howe, 397-3296. □

Used Baby Furniture

CRIBS•STROLLERS•HIGH CHAIRS
PLAYPENS•TOYS
Tremendous selection of new & used clothing for babies & kids
We pay top dollar for used baby furniture & clothing
10 - 6 MON. - SAT. 992-1750
BABYLANDIA
6340 MISSION ST.
Top of the Hill Daly City

TRADITIONAL CHINESE MEDICINE
ACUPUNCTURE
Recognized by the World Health Organization as an effective means of pain & disease control. For an appointment call:
ANGELA CHII-FENG WU, C.A.
Licensed in California & Hawaii
4223 Geary Blvd. (Between 6th & 7th Ave.) San Francisco (415) 752-0170

S.A.L.T. Conference
Education in the 80's
April 25-27 • Jack Tar Hotel • San Francisco
SOCIETY for ACCELERATED LEARNING and TEACHING
Lectures and Workshops at the Conference include —
HOLISTIC LEARNING
CREATIVE PROBLEM-SOLVING
LEARNING WITH COMPUTERS
CONFLUENT EDUCATION
SUGGESTOPEDIA
WHOLE-BRAIN LEARNING
TRANSPERSONAL EDUCATION
SOUND EDUCATION
HEALTH, PHYSICAL FITNESS AND SPORTS IN THE 80'S
NEURO-LINGUISTIC PROGRAMMING AS A LEARNING TOOL
and many others.
Among the speakers are —
GEORGE LEONARD, STEVEN HALPERN, ARTHUR HASTINGS, STANLEY KRIPPNER, SUSAN CAMPBELL, ANNA HALPRIN, CHARLES SCHMID, JOHN GOWAN, CHARLES GARFIELD, DAVID HURT, GERRY GLASSMEYER, LYNNE CONWELL, HARRY STANTON, DONALD SCHUSTER
At the conference you will not only hear about and experience many of these new approaches to learning, you will also find out where trainings in these techniques are available.
One unit of academic credit is avaliable.
For brochure and registration form please write to —
S.A.L.T. CONFERENCE
1476 California Street, Box 339
San Francisco, California 94109
or call - LEARNING IN NEW DIMENSIONS - (415) 552-2819

BILL YAN INSURANCE 甄立浦保險事務所
3515 RANDOLPH AVENUE
OAKLAND, CA 94602
(415) 530-2040
代理各類保險
• HOME
• LIFE
• HEALTH
• AUTO

IMMIGRATION AND VISA PROBLEMS?
GREEN CARD
Our Professional Staff Will Assist & Guide You
• Suspension of Deportation
• Relative Petition • Labor Certification
Status • Citizenship • Non Immigrant Visa Investors
FREE CONSULTATION
VISA-IMMIGRATION ADVISORY SERVICES, INC. (415) 461-3249

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

四海酒家
FOUR SEAS
one of
CHINATOWN'S MOST ELEGANT
RESTAURANTS
HOME OF THE ORIGINAL
"8 IMMORTALS" COCKTAIL LOUNGE
LUNCHEON-DINNER
SPECIALIZING IN
BANQUETS-700
and
BUFFETS-1000
MON. THRU FRI. 12 Noon to 11:20 P.M. | 397-5577 | SAT. & SUN. 5 P.M. to 11:20 P.M.
731 GRANT AVE.
STREET LEVEL ENTRANCE - 28 WAVERLY PL.

捷安旅行社
JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.
MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON, SAN FRANCISCO
IATA ATC ASTA

CHINA TOUR

BEIJING TOUR FOR OVERSEAS CHINESE

Pam Am 747 SP to Hong Kong and return
1. March 15, 1980 - Hong Kong/Canton/Kweilin/Shanghai/Soochow/Wushih/Chengkiang/Nanking/Peking/Canton/Hong Kong - 26 days $2499.00 per person, ½ twin basis.
2. June 13, 1980 - Hong Kong/Canton/Nanning/Kunming/Shanghai/Soochow/Wushih/Nanking/Peking/Canton/Hong Kong - 26 days.
3. Sept. 19, 1980 - Hong King/Canton/Kwilinn/Hangchow/Shanghai/Peking/Canton/Hong Kong - 20 days at $2699.00 @, ½ twin basis.
4. Nov. 15, 1980 - Hong Kong/Canton/Kwilin/Nanning/Kunming/Chengtu/Chungking/Peking/Canton/Hong Kong - 24 days.

Notes: Price quoted is subject to change. Tour members can visit relatives in Canton after the tour ends there. Space is limited, first come first serve!

VISITING RELATIVES in CANTON, CHINA - monthly departure - Pan Am 747 Jet

1. 6 days 5 nights in Hong Kong
2. 4 days 3 nights in Canton - then on your own to villages

Total: Air $1,031.00 + tax $3.00 = $1,034.00 plus tour cost $499.00@, [twin basis. Price quoted is subject to change.

EUROPE TOUR - 2 departures for 1980: May 11 and Sep. 14, 1980

Visit 10 countries in Europe - escorted - Chinese/English speaking tour guide. Total cost: $2,299.00 per person, ½ twin basis, subject to change. (Green card holders - must process with visas at least 3 months prior)

ORIENT TOUR - Departs monthly from San Francisco - Pan Am 747 Jet

Visit: Tokyo-Taiwan-Hong Kong - 15 days plus optional tour to Southeast Asia and if desire, combine with CANTON tour 4 days 3 nights

Air: $1031.00 + tax $3.00 = $1,034.00@, Tour up to HKG: $569.00@, ½ twin. Optional tour to Southeast Asia 7 days $593.00 and/or CANTON tour 4 days 3 nights add $299.00@, ½ twin basis.

CHEAP AIRFARE TO HONGKONG: PAN AM, JAL, CHINA, SQ, etc. please inquire.

ESCORTED TOURS to EAST COAST (new York/Toronto/D.C. - 8 days 7 nights. Starting in May, 1980, escorted by Jet-On staff-member)

VANCOUVER TOUR - 3 days 2 nights: departure, starting in May, 1980 Escorted by Jet-On staff-member.

Yun Gee

Continued from page 7

at the time, Helen remembers this meeting as being love at first sight.

Although her father initally disapproved, Helen Wimmer and Gee were married in 1942. Life for such an interracial couple in then-conservative New York often proved difficult. Helen recalls one time when the two of them were returning home from dinner in Chinatown, arm in arm, when a group of white thugs attacked them and beat upon Gee. From then on, they did not walk or sit together in public.

ANTI-JAPANESE

Anti-Japanese sentiment ran high at that time, as well. Apparently Gee was often abused because people mistook him for being Japanese, because he took to wearing a sign on his coat which read "I am a Chinese American."

Notwithstanding such problems, Gee's life in Greenwich Village during the forties was productive. He and his wife had many friends, and entertained often, and discussed the world's future and its problems.

His daughter, Li-lan, was born in 1943. The family continued living together on 10th Street until Gee's complete breakdown in 1945. After that Helen and Li-lan moved a few blocks away to leave Gee to his own world.

Li-lan remembers little of her father before his breakdown, and his schizophrenic state thereafter made it impossible for her to ever really get to know him. She did visit him every week or two, visits she did not particularly cherish.

DEATH

Yun Gee was self-sufficient and continued living in his studio until his death in 1963, from stomach cancer. Li-lan remembers his studio as being cluttered and full, with paintings covering all the walls. Gee often set up paints for her to use while she visited, and tried to teach her Chinese, but she was not interested.

Now an artist herself, with her first West Coast exhibit recently opened in Los Angeles at the Asher/Laure gallery, 8221 Santa Monica Boulevard, Li-lan visited China last January for 17 days with a group of artists. There she was able to visit her father's home village, where his relatives had kept pictures of his grandmother and all the gallery announcements that he had sent back to them. They believed he would one day return, and had not forgotten him.

An exhibition of Gee's paintings is on display now through April 27, at the Oakland Museum. It is a revealing look at a changing world by an artist who strived "to create an art that is vital and alive."

(Much of the information used in this article came from a catalogue prepared by the University of Connecticut's William Benton Museum of Art, and available at the Oakland Museum for $6.50. It is a very informative catalogue, which includes several color and black and white reproductions of Yun Gee's works. Ed.)

"How I Saw Myself in a Dream," 1929, oil on paper board. Full of subtle graduations of rich yellows and browns, Gee's daughter Li-Lan recalled this painting when she saw the colors of her father's home village. (Photo by E.I. Blomstrann)

Mills College Asian Students Association Holds Spring Disco

OAKLAND — The Mills College Asian Students Association will hold a spring disco called "Second Time Around" on Friday, April 18, 9 pm–1 am, at the Student Union. Admission is $2 before 10 pm and $3 after 10 pm. The college is at Seminary and MacArthur Blvd., Oakland. □

CHINA STATION
A Unique Chinese Restaurant
featuring an extensive
Cantonese Menu
Lunch • Dinner
Late Supper • Food to Go
Chinatown Food at
Chinatown Prices
11 am to 1 am Daily
"Jook" served after 10 pm
Cocktails until 2 am
Reservations: 548-7880
700 University Ave • Berkeley
Located in the historic
Southern Pacific Depot

1980 中國旅遊
Tours to CHINA exclusively
for overseas Chinese and
Americans of Chinese ancestry
TELEPHONE 415-982-0690
CHINA TOUR SPECIALIST
MONTHLY TOURS
PEKING PLUS OTHER CITIES
FREE BROCHURE AVAILABLE
HOMEVISIT TOURS
INDIVIDUAL AND GROUP
KUO FENG TRAVEL & TOURS
952 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CA. 94108
YOUR NON-CHINESE FRIENDS ARE INVITED TO JOIN OUR AMERICAN TOURS. FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE CALL:
HEAD OFFICE: 2 East Broadway New York, N.Y. 10038 Telephone: (212) 431-7323
TOLL FREE NUMBER 800-221-7969
國風旅行社

CLASSI-AD

ICE TO CONTRACTORS

l proposals will be received office of the Department of try, 2221 Garden Road, rey, California, 93940, until a.m., local time, on Wed- y, April 30, 1980, at which ney will be publicly opened ad, for the construction of phaltic concrete yard and aving at the Tularcitos For- re Station located at Star Cachagua Road, Carmel California, in accordance plans and specifications or.

nust be submitted for the work described therein. ion from the plans and spe- ions will not be considered ill be cause for rejection of

ant to Section 1770 of the Code, the Department of rial Relations has ascer- the general prevailing rate es in the county in which the s to be done as listed in the rtment of Transportation et entitled "Equipment l Rates and General Prevail- age Rates" dated same as and specifications. Copies booklet are on file at 2221 n Road, Monterey, and are ble to any interested party quest.

neral, contract work com- of constructing a compact- asphaltic concrete blanket California Department of ry prepared base. It would he benefit of the contractor d review the site prior to bid- he job. The job shall be as on plan #5MM-1785.

and Specifications for ex- tion are on file in the afore- Department of Forestry of- n offices of various builders nges in Salinas, Monterey, Cruz, and Santa Clara ies, and on the job site.

actors May Obtain Plans, fications and Proposal by writing to or telephon- partment of Forestry office 21 Garden Road, Monterey, 3940, telephone 408/649- attention John Suwada. and Specifications may be ned free of charge and are *be returned.*

Proposals; Bids will be ed on a total bid price basis e complete work. Payment e made in a lump sum pay- after the job is completed ccepted.

d will be considered unless it mitted on the proposal form hed by the Department of try. *Bidder's bond is not re- d.*

Department of Forestry re- s the right to reject any or all nd to waive any informality y bid received. No bidder withdraw his bid for a period rty (30) days after the date r the opening thereof.

project is subjet to the 5% business preference. Ac- ngly, any qualified bidder lesires to be considered for % small business preference attach to his bid, State Form 811, entitled "SMALL BUSI- PREFERENCE AND CER- ATION REQUEST." In addi- the bidder must note on 2 of the bid form, lower por- below the double lines, the ving:

small business preference ested, Form Std. 811 at- d."

be Signed By Bidder)

ARTMENT OF FORESTRY D E. PESONEN CTOR

., 1980

CONSERVATION WORKER
Forester Aide

California Conservation Corp. C.C.C. Needs women (age 16-23)

Must be Calif. resident not on probation or parole. Will live away 1 year anywhere in Calif. Will be trained in building trails, clearing streams, developing public parks, assisting in emergency disaster relief, firefighting, flood control, tree planting, historical restoration, fish & game, construction & gardening.

Salary $538 per mo.

Apply at Calif. State Job Service Office nearest your home or call telephone number listed for job service office or employment service office under Calif. State of . . . in your local telephone directory.

In S.F. apply at:

1449 Mission St. 2948 16th St.
658 Sacramento St. 1425 Turk St.

Ask receptionist to talk to the CCC Coordinator, Employment Development Dept.

No Fee To Employer or Worker

SECRETARY

The San Francisco Wastewater Program has an opening for a secretary with two years of secretarial experience. Able to type 65 w.p.m. Shorthand and a familiarity in I.B.M. memory 100 desirable. We offer excellent benefits with a competitive salary in a progressive atmosphere.

Please Contact:
San Francisco
Wastewater Program
Position 381
150 Hayes St., Box 360, Dept. E,
San Francisco, CA 94101
(415) 431-9430
Equal Opportunity Employer M/F

ENGINEER
CIVIL/STRUCTURAL

Three to five years experience in structural design of heavy steel and reinforced concrete structures. Background in designing of excavation shoring systems desirable.

We offer:
A Challenge
Excellent benefits
Salary negotiable

Contact:
San Francisco
Wastewater Program
Position 472
150 Hayes St., Box 360, Dept. E
San Francisco, CA 94101
(415) 431-9430
Equal Opportunity Employer M/F

'Hunter in the Dark' Takes a Stab at It

Tatsuya Nakadai gets caught up in the action in "Hunter in the Dark."

By RICHARD SPRINGER

"Hunter in the Dark," currently at the Kokusai, is one of those samurai films for those who crave action, blood, strong characterizations and a plot filled to the brim with double-crosses and revenge.

The production values are first-rate and the cast of characters includes favorites: Tatsuya Nakadai, Yoshio Harada, Sonny Chiba and Tetsuro Tanba. The screenplay and direction are by Hideo Gosha.

Several themes in the film show the influence of the American Western upon Gosha, who like Kurosawa, mixes Japanese history with cowpoke conduct. Nakadai is like the tired gunfighter who wants to end his grisly kill-for-hire business and retire to the country. Harada is the professional swordsman with a mysterious past who storms the enemy like Clint Eastwood in "Fistful of Dollars." Nakadai and Chiba meet in the end in a Japanese version of the fight at OK Corral, even with a flock of chickens getting carved up in the process.

Gosha makes many of the women in the film more ferocious and deadly than the men. Lady Macbeth looks like Little Bo Peep by comparison. "Hunter in the Dark" is strikingly photographed by Tadashi Sakai and the music by

PROGRAM NOTES

Masaru Sato was integrated beautifully into the film. However, Nakadai's sad-eyed, world-weary fighter is steadily becoming a cliche. Whatever themes Gosha touches in the film are buried under a steady succession of challenges and counter challenges. There are just so many ways to stab a bag of fake blood. □

MOUNTAIN VIEW CEMETERY
Association
A community non-profit corporation
Since 1863
5000 Piedmont Ave.
Oakland • 658-2588

New Pac/Asian Coalition Plans Meeting

SAN FRANCISCO — The newly formed Asian and Pacific Women's Coalition of the SF Bay Area will meet on Saturday, April 19 at 10 am at the Federal Building, 450 Golden Gate Ave. (specific location will be posted at the main entrance). Agenda items include delegate application to the first National Asian and Pacific Women's Conference to be held in Washington DC August 15–17; the identification and articulation of issues and solutions to be submitted to the national forum; participation in Pac/Asian Heritage Week; formation of committees and the incorporation of the Coalition.

According to Pat Luce and Adrianne Chang Kwong, co-chairpersons of the Coalition, participants at each meeting will share information and insights about the different Pac/Asian cultures and needs through a unit on "unity through understanding." The Coalition plans to form a Pac/Asian women's business group, to support Pac/Asian women's participation in politics and the arts, and to use a cookbook project as a fund-raiser. For information, call Pat Luce,(415) 626-0161, or Adrianne Chang Kwong, (408) 248-1916. □

Engineer
ENGINEER/GEOTECHNICAL

Five years experience in Geotechnical engineering. Background in design of excavation shoring and dewatering systems highly desirable.

Duties include:
Preparation of scope of work for Geotech. consultants. Review of soil reports and earth loading criteria. Salary negotiable.

Please Contact:
San Francisco
Wastewater Program
Position 455
150 Hayes St., Box 360, Dept. E
San Francisco, CA 94101
(415) 431-9430
Equal Opportunity Employer M/F

EVENTS

THURS., APR. 17, 3:30 p.m.
Bhutan Dancers lecture/demonstration, Mills College, Free.

FRI., APR. 18, 9 p.m.
Disco: 2nd Time Around, ASA, Student Union, Mills College, Oakland. 568-6886.

FRI., APR. 18, 9 p.m.
Benefit dance for Chol Soo Lee, James West Ctr., UCLA (213) 825-7184.

FRI., APR. 18, 7:30 p.m.
Asian American Architects/Engineers of South Cal annual dinner, Golden Palace Rest., 913 N. Broadway, LA. 6:30 p.m. cocktails. (213) 629-2381.

FRI., APR. 18, 7:30 p.m.
Phil Choy's slide show of architectural survey of SF Chinatown, at Chinatown Library, 1135 Powell. Free.

FRI., APR. 18, 8 p.m.
Theatre Guild of SF's performance of "Tobacco Road" for Starvation Relief Drive for Cambodia. Victoria Theatre, 2961 16th St. ($6)

SAT., APR. 19, 10 a.m.
Asian/Pac Women's Coalition meeting, 450 Golden Gate Ave., SF.

SAT., APR. 19, 7 p.m.
Two plays by Hiroshi Kashiwagi at Western Addition Library, SF.

SAT., APR. 19, 8 p.m.
Bhutan Dancers, Zellerbach Auditorium, UC Berkeley, Tickets: $5-$7, 642-9988.

SUN., APR. 19, 11:30 p.m.
"Beans Sprouts" TV series staff guests on Dupont Guy, KFRC 610 am radio.

SUN., APR. 20, 8 p.m.
Concert by Osaka Phil. Symphony, Masonic Audit., SF. 431-5400.

SUN., APR. 20, 8:30 p.m.
Gilbert Chan of Asian Neighborhood Design speaks on Intercom, KNBR 68.

MON., APR. 21, 12 noon
Forum: History of Pac/Asian Student Movement, Rm. 20, N. Campus Student Ctr., UCLA.

TUE., APR. 22, 12 noon
Editor Guan Zaihan of Beijing Review speaks on journalism in China, Bechtel Int'l Ctr., Stanford U. 497-1831.

WED., APR. 23, 7-9 p.m.
Lecture on Asian Labor in Hawaii by John Liu, 142 Dwinelle, UC Berkeley.

WED.-FRI., APR. 23-25
Conf: Asian/Pac American Perspectives on Educational Policy, Int'l Inn, Wash., DC. (202) 265-3088.

FRI.-SUN., APR. 25-27
Symposium on US, China Trade 1785-1876, LA County Museum, 5905 Wilshire, LA. (213) 937-4250 x 319.

SEE "BLACK STALLION"
NORTH POINT THEATRE TICKETS
1/2 PRICE
REG. PRICE $4.50 OUR PRICE $2.25
Good Anytime After Lunch Or Dinner At
CAESAR'S
BAY & POWELL STS. PH. 989-6000
CLOSED MONDAYS
FREE PARKING MOVIE-GOERS MUST PARK AT THEATRE'S PARKING LOT PRIOR TO DINNER
2350 POWELL ST.

REAL ESTATE

CATTLE & ALFALFA RANCH, 1700 acres, with 17,000 blm acres. 7 artesian wells & springs, ponds. outbuildings in excellent condition, $1.1 million. Located in Modoc County.
GLENN County Ca. 77 irrigated acres plus 2 mobiles and a 3 bdr home. Class 11 soil with underground pipeline. Excellent for orchard. Also 100 acre tent. Subdivision map. Roads, power, water, trees, views, creek frontage. $650,000. 29% down.
MISSION REALTY, 916-244-0520 ask for Dotty or 916-547-3569 eves, 2821 Bechelli Ln., Redding, CA 96002.

10 UNIT SANTA BARBARA MOTEL
Plus 2bd manager's apt. in a very busy corner on the northside area. Priced to sell at $825,000. Please call Armando Rivera, Home Realty, 805-687-0711, or 969-5625 (res.) for all details. 2601 De La Vina, Santa Barbara, CA 93105.

Real Estate Investment Course
Our firm will teach qualified applicants from the basic fundamentals to advanced techniques in commercial-industrial real estate through an intensive weekly lecture series. While learning, associates can earn in commissions $100,000 or more yearly. Call Bob Evans at:
ALLNATIONAL
INVESTMENTS, INC.
600 Grand Ave. Oak.
465-9200

DIVERSIFIED RANCH
880 Acres: 270 acres alfalfa, balance grain and pasture, excellent soil, lots of water, 2 homes, hay sheds, corrals, irrigation equipment. $1,200,000. Good terms.
BLODGETT REALTY
707 Del Fatti Ln.
Klamath Falls, OR 97601
PHONE: 503/882-7209

ATTENTION CATTLEMEN
855 ACRES
All in permanent pasture, all new fencing including cross-fencing into 8 pasture. Live springs, working corrals, 150 acre hayfield, state highway frontage. Will carry 300 cow/calf units. This is first class beef operation. Owner will finance. **Call: Gene Bunch**
PO Box 282,
Pineville, Missouri 64856.
Days: 417/223-4157
Nights: 417/223-4148

GOOD INVESTMENT
SCOTT Valley 111 acs. level irrigated. All year creek. County road frntge. Some timber. Outstanding piece of property. $266,000. 29% dn. Owner carry. FLEXIBLE FINANCING. 535 Santiago, Long Beach, CA 90814. (213) 433-3740.

FOR SALE: Bosque County Ranch —980 acres. Native and improved grasses. Good deer and quail hunting. Good 2 bdrm house. Plenty of water. $75,000 down owner to carry balance at 10%. INDIVIDUALS ONLY. Call (817) 435-2579 days or (817) 435-2145 nights & wkends.

NEW CONSTRUCTION, Prime Sacramento Area.
60 units $1,625,000.
44 units $1,575,000.
26 units $ 875,000.
20 units $ 675,000.
Call Nubar for information, 916-447-7571.

1500 OZARD properties for lease with option or sale, open milk market, mild climate, low taxes, live clean water, abundant grazing, unbelievable financing. Bob Graven, Graven Realty, Inc., Box 523 FS, Seymour, MO 65724 (417) 935-4600.
500 ACRE BEEF RANCH, 150 acres bottom along large stream, 4 ponds, 300 acres open. Several outbuildings, home. Good owner financing - $333,-350. Graven Realty, Inc., P.O. Box 905TFS, Ava, Missouri 65608 (417) 683-5626 Days, (417) 935-4388 Nights.

NORTH IDAHO MOTEL
By owner - 15 units with new additions, kitchenettes attractive living quarters and leased office space. Towns finest Motel-Majority commercial occupancy. Property has lots of room for expansion. Excellent for owner-operator. Owner contract with $75,000 dn. Rt. 1 Box 382, Bonners Ferry, Ida 83805, 208-267-2304 ask for R.E. Lenker/owner.

NORTHERN CALIFORNIA
40 ac. in St. Helena on Spring Mountain Road w/view of entire valley & its own reservoir. Must sell due to divorce. $185,000. 707-
Box D
Rutherford, CA 94573
707-963-3388 or 963-3985

PARK VALLEY, UTAH
2464 acres of undeveloped ground. 160 ac. with ample water. Growing crops now. Suitable for alfalfa-grain. 208-547-3066. PO Box 172, Soda Springs, ID 83276.

OREGON VIEW PROPERTY. Beaut 4 level, 2 frplc, 2 br, 2 ba, finished partial daylite basement w/bar & game rm. 1,400 sq ft on main level, view of river & mntns. Only $95,-500, shown by appt only 503-556-3537 aft 6 p.m. PO Box 133, Rainer, Oregon 97048.

16 UNITS
Motel & Mobile home park w-pool. Room for expansion. Located in friendly growing community. N.C. Washington. 40% growth in 1979. Hwy frontage. $60,000 down - contract. 1-509-689-2625
Box 456
Brewster, WA 98812

LAKE COUNTY! Middletown 422 acre pasture, with excellent water, small town, pretty country. $1,000 per acre to $230,000 loan. Vineyard 154 acres, with 75 acres planted, good improvements, great potential, tax benefits, terms or lease option at $850,000 less for cash to $365,000 loan. Exchange for large alfalfa ranch, have three saleable properties with $1.3 million equity plus cash or assumptions.
707-277-7425
P O Box 997
Lakeport, CA 95453

NEAR NEW CITY CENTER
In a security guarded bldg. Prime location to everything. Owner will help finance in this tight money market. T-40. Call 530-0141.
LOCATORS

IDAHO FARM LAND - 320-1840 acres for sale. Low lift, sprinkler irrigation, currently raising, hay, grain, sheep and pigs. It has also raised potatoes and sugar beets. Blackfoot area. $850 per acre plus improvements. Trades considered. 208-684-3122. Rt 1 Box 70A, Pingree, ID 83262.

INVESTORS
Outstanding values in dry and irrigated farms, cattle ranches and dairies, 10 acres to 9,000 acres, contracts avail. at reas. interest rates, modest down payments, to qualified buyers. Bonneville Realty, PO Box 746, Logan, UT 84321. 801-752-8501 or 208-747-3415 eves or 801-752-0479 eves.

780 ACRES with ten CFS of water, continuous flow, no water assessments, double wide trlr., 2 4050 bushel grain bins, International 706 tractor with a F 11 loader and other machinery. $240,000. Terms, loc. at Pleasant Valley in the Utah Basin. 801-646-3190. Box 38, Myton, UT 84052.

CONDO INVESTMENT?
Four prime home building lots on Valley View Golf Course. Power, water and maintained road. Approximately 7/10 acre lots. Located near Afton, Wyo. in beautiful Star Valley. Immediate access to the best skiing, snow-mobiling, fishing, and hunting in the U.S. $15,500 ea. firm. Call Kimball's Cash and Carry, 307-886-3952 ask for Kim Gardner. Home ph. aft. 6 p.m. 307-886-5280. 675. Washington, Afton, WY 83110.

4,300 acres-row crop/cattle operation. One of Idaho's finest.
1,128 acres-beautiful row crop farm along American Falls Reservoir.
DAIRY-365 acres — One of the best dairies around. Nearly new HB barn with many extras, 3 homes.
170 acres-good farm in path of development, 2 homes.
DAIRY-84 acres, 12 stanchion barn, good home and outbldgs., excellent area and ground.
63 acres-Close to Jerome, home, outbldgs., ideal cattle or dairy site.
ROBERT JONES REALTY, 1766 Addison East, Twin Falls, ID 83301. 208-733-0404, 324-5669.

PRIDE or Ownership, 876 Arcturus Cir., Foster City. Count 'em, 5 br, 3 ba, K Riviera, Best Foster City loc. Owners are anxious, will help with financing. $219,950. Tolson 574-9111 or 349-7727.

10% DOWN, owner will finance at 12% or assume first D of T. Beautiful new 2 bdrm, 2 ba, condo stone fireplace, ceramic tile aek, beam ceilings. Many upgrades. $143,500. ENTERPRISE REALTY, 572-7157.

2400 ACRES approved, 117 lots cluster subdivision. Year round living in beautiful mountain setting. 3 ski resorts within 10 miles, water ski, fish, boat reservoir 2 miles. Located 12 miles east of Ogden Utah. Also fly in Ranchettes, County maintained rd, 4 miles west of Fillmore, Utah, 4000 ft. runway in 3 directions, 10 to 480 acres. $1,000 and up per acre.
SPOTTEN DEV. CO.
801-743-5189. Star Rt Box 188, Fillmore, UT 84631.

WE HAVE MOTELS!!!
70 units, high traffic; direct route to Yellowstone. Coal area, owner financing.
19 units, excellent commercial trade. Owner financing.
30 units & 50 units. High gross energy area. Owner financing on both.
EQUITY BROKERS, contact Ronna Hershelman, 307-237-5757. 600 East 1st, Suite 200, Casper, WY 82601.

NORTHERN CALIFORNIA
Lower Lake, 20 acre private stocked ranch, 5br, 3 ba, frplc, brick house, mod. kit., pr 2 acre vt stocked-pond + guest cottage, out bldgs. & gazebo, artisan springs, all tillable land, 2 doz. fruit trees, 2 1/2 hrs. to SF. $189,000 by owner. 707-994-2567. MJ Ranch Box 1386, Lower Lake, CA 95457.

ARKANSAS Bargain! 200 acres bordering river and National Forest. 2/3 open, rest in timber. Fishing and hunting. Ideal home site, private drive from blacktop highway. Can graze or farm river bottom soil. Asking $1,000 per acre. Call 501-637-3645 or write Downie, PO Box 29, Bates, Ark. 72924. Call after 7 p.m.

CENTRAL UTAH resort complex in Utah mountains, lodge, 12 cabins, boats, riding stable, mini-mart gas station. Excellent investment & tax shelter. Brokers co-op invited. $300,-000 by owner. 801-384-2772 or 801-384-2246. PO Box 107, Ferron, UT 84523.

EXCELLENT subdivision potential, 480 acres, 440 irrigated, 3 wells, 700 head feed lot, 500 head holstein heifers, gravel pit, mild climate. Tremonton area. Priced to sell! Call 801-854-3691. RFD 2, Box 72, Tremonton, UT 84337.

BEAUT. 26.7 ac ranch, Coquille, Ore, mobile home, well, septic, view, creek, beautiful area, walking distance to all schools. OWC, 29% dn, 12% int, $125,000. 714-968-0657. 17236 Reimer St., Fountain Valley, CA 92708.

WESTERN Slope ranch winters 100 pairs with feed grown on ranch. Best water rights — 1,000 ft. concrete ditch and all ditches in good condition. 50 acres hay — 340 acres for under $600 per acre. Assume note and pay 29% of balance. Owner will carry $100,000 at 10%. 303-874-9893. 576 2300 Dr., Delta, Col. 91416.

NORTHERN CALIFORNIA
Yreka Area. Gateway to beautiful Klamath River. Lrg 3 bd, 2 ba. Completely redecorated, new applian utility & storage rms. $55,000. 503-535-2709 or write 400 Coral Circle, Phoenix, Oregon 97535.

ELKO, NV. 40 plus acres, tree covered with view of famed Ruby Mountains, roads, power, at $495.00 per acre. Also 40 acres, live creek runs thru property at $795.00 per acre. By owner, terms, owner financing. Call Gene, 702-738-4501. 589 Cedar, No. 3, Elko, NV 89801.

BEAUT. N.E. Oregon, 21 + acres, orchard land. Ideal for family operation. Presently 2 ac. of producing apples, 2.5 ac. alfalfa, remainder in produce & improved pasture. Plenty of irrigation water & equipment. 24 x 60 double wide 3 br., 2 ba., mobile home, elk, deer, grouse, duck, geese, hunting and trout & steelhead fishing within minutes. Hunt pheasant, dove & quail on property. $179,000. Ownr. 503-938-6631.

400 ACRES m/l in Little Shasta Valley w/3 bdrm, 1 ba home. Lrg barn, 2 sheds. 4 wells, 2 pumps. 150 ac tillable. 250 ac pasture. Fenced, $1,500 per ac.
BEAUTIFUL So. San Francisco home, 3 bdr 1 bath, recreation room, solar heating, hot tub, jacuzzi, trees & shrubs only $160,000. A real Buy! Also a beauty shop, with 3 operators, excellent business, low rent, good lease, w/option $36,000.
415-588-6370 days, 415-595-5196 eves. 430 W. San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066.

MOTELS
Solid southern Idaho community, 17 room motel, $145,000, good terms.
Eastern Oregon near 1-80 15 rooms plus 20 trailer spaces, top condition, 27% return on money $275,000.
Missoula Montana, 48 rooms excellent earnings, $750,000 OWC 9%.
Warm southern Utah, 15 rooms, $155,000. W/$35,000 down.
Mineral-energy area in Montana, newer 50 room motel. $985,000. $200,-000 down.
PAUL B. LARSEN REALTORS
1210 Americana Blvd.
P.O. Box 8446
Boise, Idaho 83707
208-344-7831

PORTLAND Area, panoramic view. See snow capped mtns, Wilamette River & a million lights from this Lake Oswego hillside home. View from 3 levels. 3400 sq ft. 3br+, lrg rooms. 2 frpls, 1 in mstr br. $212,000. 503-636-3116. 1100 Upper Devon, Lake Oswego, OR 97034.

1,680 ACRE CATTLE RANCH
400 under cultivation. Good soil, grass and water. Excellent buildings, 3 large pole barns. Beautiful, rustic style, 3 bedroom home. Central North Dakota. Good roads. School route. Phone 701-884-2692. Rt 1, Goodrich, ND 58444.

COLORADO RANCH
Prime Mtn. ranch nr. Denver, 145 acs of beautiful hay meadow & nicely wooded rolling hills. Lg. rock formations w/360 view. Incl. registered historical Homestead hse., bunk hse., out bldgs., & lg. barn. Horse fencing & corral. New 3 bdrm. 2 ba. home w/hot tub, lg. deck, & garage for 4 cars. Price $930,000 terms call John Benson owner. 303-674-2111. PO Box 1450, Evergreen, Col. 80439.

MOTELS!! MOTELS!! MOTELS!!
in sunny Arizona, 27 units to 202 units, all sizes & prices. Good income & terms. Call Marc Schwartz, 602-881-2590 days or 602-882-4764 eves. DENTON REAL ESTATE 2404 E. Grant, Tucson, AZ 85719.

INVESTORS SPECIAL
Beautiful 40 acres, next to Walton Lake 2½ miles from downtown Georgetown.
$75,000-$90,000. 80 acres $150,-000. Also 160 acres proposed subdivision $340,000. Owner will carry financing. Will cons. trade.
Other acreage for sale.
Call Fresno Aft. 5, 209-291-9095, Wayne Mimms. 4778 E. Gettysburg, Fresno, CA 93726.

IVN 28-unit resident hotel, Point Richmond. Income $475,000, purchase price $340,000.
105-unit motel with rest., banquet rooms and gas station. Priced at 3 million, excellent location.
Prime office bldg. Heart of Marin County, 50,000 sq. ft., $3,900,000.
AMERICAN REALTY
1049 D St.
San Rafael, CA 94901
415-457-1001

3 SPACIOUS UNITS
Quiet tree-lined street, 2-4 rms & 1-3, 2 car garage, manicured condition, stucco exterior, $117,500 OWC w/ 29% down, $50,000 assumable at 10%. Seller will carry balance at 11%, int. only. Call Rick Durazzo, agent. 771-7351 a.m. & p.m. 775-3000.

MONTANA CATTLE RANCH
Located in scenic Bitteroot Valley, 3 bdrm home, log cabin, 2 small barns. Frontage on river, several springs, 160 acres irrigated, borders national forest, on paved hwy. High recreational potential. $635,000.00. 29% down, 20 years at 9½%. Call:
509-467-0897
Box 891
Big Sky, MT 59716

BY OWNER, 880 acres, 14 miles W. of Lampassas, rolling hill country, lg. trees, ½ minerals with water, part in cultivation, $550 per acre, $60,000 down, 512-643-4551 or 512-884-1419 eves. Box 488, Portland, TX 78374.

STOCKTON MOTEL
Best loc, 20 units, incl. kitchenettes, fam. rms., water beds + mgr. apt., pool. $225,000. By owner. 209-465-0717. 1735 N. Wilson, Stockton, CA 95205.

ATT. INVESTORS!
By owner. 38.5 acres, timber, building sites. Beautiful country setting. $75,000. Also 47 acres $90,000. Owner will finance on both properties. Call 503-584-2287. Rt 3 Box 147, Elkton, OR 97436.

OREGON RETIREMENT AND RECREATION
Custom 3 bdrm home & five rentals, all on 6.5 m/l irr. ac. $165,000 owner financing. HANCOCK MTN. REALTY, 584-2221, eves. 584-2643. Call us about our great selection of riverfront, timberland and timber reproduction properties ranging from $1000.00 per acre and up. Ask for Frank Cosby.

SACRAMENTO OFFICE BUILDING $1,100,000
- 5 blocks from Capitol
- On-site parking
- Fully leased
- Strong upside
- $700,000 down

Dan Petrocchi
555 Capitol Mall, Suite 100
Sacramento, California 95814
(916) 446-8211
Coldwell Banker
COMMERCIAL BROKERAGE COMPANY
A COLDWELL BANKER COMPANY

FOR SALE — 1/4 acre lots in 92 lot subdivision, Salina Creek Estates, Salina, Utah. Will sell 1 or all. Full improvements completed. Contact: Bob Wilardson, Box 193, Redmond, Utah 84652.
801-529-3347.

BUSINESS OPPORTUNITY

RESTAURANT Phoenix, AZ's most unique theme rest. Ideal concept for corporate expansion. Seats 200. $475,000, terms. Robert Altman, 602-266-5335.

RESTAURANT / COFFEE SHOP - well estab. Seats 55, excellent location next to motel on hwys 395 & 14. Good tourist & local trade, long lease $95K. CENTURY 21 LONE PINE, 714-876-4121, Box 985, Lone Pine, CA 93545.

GENERAL STORE, market, gas pumps, rentals & living quarters on 92 acres near Chico. Ideal family operation with good net. Excellent potential assume $45,000 loan OWC. Flexible terms. Chinese couple will sell or exchange for motel in any area. C-21 BAKER & ASSOC., call Brenda, 916-345-5177 or 916-343-9709 eves, 2260 Esplanade, Chico, CA 95926.

RESTAURANT, Chinese for lease. No other Chinese restaurant in town. Info call owner only. 405-223-4821.

ENERGY FOR SALE
City Administrators or Investors!! Inquire into geothermal rights, includes walnut orchard.
707-277-7425
P O Box 997
Lakeport, CA 95453

RESTAURANT FOR SALE
$130,000 asking price, 29% down, pay-off to be negotiated. Beautiful location, good cash flow, estab formula. Partnership dissolution, must sell. Ask for Brian or Steve, 1-206-696-4448 (Vanc), 8-5 Mon thru Fri (No. 37). 203 E. Reserve, Vancouver, WA 98661.

RESTAURANT Wine & beer, excel SE loc, gd lease, well equipped. Estab & growing lunch trade. Recently remod, unique decor, flex terms or trade. 503-236-6298. 2120 S.E. Main, Portland, OR 97214.

REST. So. Oregon. Exc. oppty for family bus. Doing good bus. at $87,000 incl. lot, bldg. & eqpt. For info, write: D. Loudermilk, M.M. Route, Box 283A, Myrtle Creek, Ore. 97457. 503-863-3542 or 863-6911.

RESTAURANT—Come to beautiful Bend Oregon. A beaut. greenhse, garden, rest. & cocktail lounge. Only 4 mos. old w/xlnt lease. Comple. Turnkey operation for only $150K. Some financ. avail. Own 503-388-4574 or 382-7457. Courtesy to Bkrs.

RESTAURANT/LOUNGE
PORTLAND, OREGON
Owner retiring. Chinese-American restaurant, seats 300 with cocktail lounge-bar, banquet facilities, and parking. High volume business. 415-562-7124 after 6 p.m.

MUNG & GUAR BEAN AREA, 2160 acres. Huie Bean Yuen Co. located 25 miles from property. 880 acre irrigated tract has 3 bdr house plus foremans house, can run 1500 head cattle. 6 grain bins on concrete slabs, 40' x 60' horse barn, 40' x 60' machine shop, steel corrals, 3 irrigation wells, water rights, 24" average rainfall, has 48' x 120' storage bldg for grain with concrete floor. Scales, vats, & 85% mineral rights. 160 acre tract, 50% mineral rights, state hwy 5 next to property, level land, all wheat, underground pipes, sprinkler system, 9 separate pivot points. 400 acre tract in wheat, ½ mineral rights, cotton or crops, small creek runs into 320 acre tract. 2 room 2 story home. Continuing west on hwy 5 to paved rd, 400 acre tract in wheat, 1/6 of mineral rights, 100 acres in copper. Active oil drilling in area, property can be leased for oil. Call 817-553-4822. Will consider private treaty sale before public auction at headquarters on Sat., April 19, at 10 a.m. 11 miles South of Altus, OK on hwy 283, then West 3 miles on hwy 5. Drawer 1777, Vernon, TX 76384.

FOR SALE 3 seafood restaurants, in San Fernando Valley & Ventura County. $1,425,000. Management available, franchise permits expansion. For information call & please leave message. 213-858-8555 or write 17430-4 Vanowen. Van Nuys, CA 91406.

COCKTAIL Lounge on the Gulf on Mexico, south of Tallahasee, Florida, incl. liq. lic., 1900 sq. ft. bldg., modern equipt., operating 7 days per week, 2 br beach cottage, fishing dock, situated on beachfront prop., low taxes, $135,000 buys it all. 60% dn, owner w/finance. Call Vern 904-349-9218. Must sell for health reasons. Rt 1 Box 168, Panacea, Fla 32346.

RESTAURANT, E. Oreg., hunting, fishing, capitol of West, seats 110 and can be made to seat 300, fully equipped, operating, convert 2 **story bldg to apts, $20,000 down for equip and real property. Canby, 503-266-5783 or 503-575-1939. 241 W Main, John Day, OR 97845.**

RESTAURANT Grant Ave., dinners only. Price $34,500. WEINER and ASSOC. 415-661-0409.

REST.
MONTANA
Ideal family rest. in fastest growing city in Montana in the heart of Hunting & Fishing country, featuring charcoal burgers/super salad bar. Volume $300,000 & growing. Asking $250,000 call owner Camco Foods 602-684-7846 or 602-684-5847 eves. P O Box 2150, Wickenburg, AZ 85358.

NORTH IDAHO
Bar & grill includes real estate, ideal family operation, $130,000.
114 acre waterfront development property w/470 ft. lake frontage. $250,000. Beautiful custom home on 10 acres. $92,500. Also a nice farm 72 acres, $180,000. GILMORE INVESTMENTS, 208-263-6311. Box 876, Sandpoint, Idaho 83864.

OCEAN LODGE, No. Calif. coast. 16 units, restaurant and bar. 6 acres on hwy 1. $760,000. Owner will finance. Call agent for full details, John Jozwick.
ASSOCIATED BROKERS INC.
2201 Jefferson
Napa, CA 94558
707-252-6111 days
707-253-0510 eves

POPULAR DINING ESTABLISHMENT LIBBY, MONTANA
Owners retiring from established business with unlimited potential, good seating capacity. Excellent gross & proven on-going net. 2400 sq ft bar & dining room on 5 acres with substantial U.S. Highway 2 frontage. Adjacent 5½ timbered acres with 3 bdrm residence on full basement. E-Z pace in the recreational heartland of the cabinet Mt. Bob Munson, Homestead Rlty, Rt 2, Troy MT 59935. 406-295-4878 or 406-295-4176.

RESTAURANT & cocktail lounge, seats approx. 100. Small town location, excellent potential. Absentee owner wishes to sell. Includes building, business & equipment. $125,000. Easy terms. Call Emma 509-328-0337 eves & wknds. LAUGHARY & JOHNSON, 509-326-1311. W 1432 Francis, Spokane, WA 99208.

A GREAT small investment opportunity on Shaw Ave. A fully equipped, convenience food outlet. This shop is geared for char broiling, pit BBQ'ing, & grill cooking–ideal for offering a wide variety of hot 'n cold sandwiches & catering. Lot of good equipment. No broker. 209-222-2477. 170 W Twain, Fresno, CA 93704.

CHINESE - AMERICAN RESTAURANT. Located in suburban city N of Dallas, Tx. Gross $300,000 ann, net $100,000. Asking $165,000 - owner financing. F. Gaines 214-596-6748. (PO Box 354, Plano, TX 75074)

SMALL RESTAURANT, seats 32, ideal family operation. 4 bdr home on ½ acre, located on hwy 395, in So. Oregon. Good tourist & local trade, a turnkey operation. For more info call 503-947-4359. Box 15, New Pine Creek, OR 97635.

RESTAURANT—Lounge seats 56 & banquet room for 50, includes block bldg. w/3 apts. Great winter & summer recreation area. $170,000. 1/3 down & low interest. Owner. Interested call 509-442-8721 or 509-442-3751, Donna or Wayne.

RESTAURANT, Cafe & lounge combo. Plenty of off-street parking on main street, ½ block from U.S. Hwy. 95. Restaurant offers A well equipped kitchen with banquet facilities. Adjoining lounge is modern with an excellent atmosphere. This combination is one of the best in the area and can be purchased by itself or with adjoining motel. Price includes all real & personal property as well as liquor Lic. One must see to appreciate this opportunity. Owner financing available. Write Highland Realty P.O. Box 356, Grangeville, Idaho 83530 or phone 208/983-2933.

RESTAURANTS (2) well known & well estab. in So. Oregon's Rogue Valley. 1st one family style, seating over 100, business & equip. $125,000 w/$50,000 down. 2d one: family style restaurant & lounge, seating 100+. $175,000, business & equip. $50,000 dn. 503-479-2631 pm, ask for Shirley ONLY, 515 S.E. Rogue River Hwy, Grants Pass, OR 97526.

GROCERY STORE: E Clark Co. Located between 2 lakes, w/yr round fishing. 4 gas pumps, living quarters, rental unit, good tourist & local trade, in growing area. Shows good net, and excellent business for sale. Call 206-834-3272. 2213 S.E. Everett Rd., Camas, WA 98607.

BAR & CAFE, Fettys in sportsmans paradise, in Big Hole Valley, Montana. Seats 50 in cafe, 30 in bar. Storage shed, living quarters, plenty of parking, room to expand. Ideal family operation, hunting, fishing, close to 3 ski areas. Good tourist & local trade. Call Pat, 406-689-2421 days or 406-689-2950 eves. PO Box 177, Wisdom, MT 59761.

40 UNIT MOTEL & RESTAURANT, ½ mile from Zion Park, excellent tourist business. $485,000. With $100,000 down assume loan. For more info call ERA SAMPSON & COMPANY, 801-628-1606 or 801-628-2896 for eves call 801-772-3293. Box 625, St. George, UT 84770.

RESTAURANT & Cocktail Lounge, banquet room, seating for 425, well established business in Marysville. Includes land & bldg. Owner financing. CREATIVE INVESTMENT SERVICE CORP., call Tom Koptis, 916-674-1430 days or 916-674-5960 eves. 1343 Gray Ave., Yuba City, CA 95991.

LEASE, Trade or Sell. 3 mos. free rent. Mom & Pop store w/equipment or country auction barn. Antiques, used furn. feed store, 2 bldgs, over 7000 sq. ft. plus small house on 3/4 Acre between Madera & Chowchilla.
4766 E. Shields
Fresno, CA 93726
209-255-1085

GOODYEAR TIRE STORE & RETREADING PLANT. Located in the Panhandle of No. Idaho. Well established business in same location for 40 years. Full price $267,000. 25% down, balance by owner contract at 10½ %. This operation showing exceptional gross w/great potential. Population will double in next 6 years. 3 ski resorts in area, one block from lake.
RE/MAX NORTH, INC.
Call Dan Davis
208-667-5511 days or
208-664-9870 eves
601 Sherman
Coeur D'Alene, ID 83814

REAL ESTATE

SPECTACULAR
Reduced $60,000. Forced to sell. Magn. Redwood, contemp on 2+ acres estate. Sweeping view, dramatic blend of wood and glass. Massive stone fplaces, waterfall. 35 min to SF and SJ. Sonja 415-937-7699 or Valley Realty, 415-820-0777.

40 AC. 20 mi fr Oroville. Elect, water, 30X60 block bldg. $200,000. 25% down. OWC. 8-5 p.m. 916-534-0352 or 534-0175 eves. 2050 Veatch, Oroville, CA 95965.

300 ACRES, Muskogee, fine pasture, fenced, cross fenced, 6 ponds, barn, corrals, minerals, nice home, workshop. Owner will divide & finance.
272 ACRES, Muskogee, Choice pasture, 45 acres wheat, steel fencing & corrals, 6 ponds, 1/4 minerals. Remodeled home. Owner finance.
Swimmer Realtors, Box 1964, Muskogee, Oklahoma 74401. 918-683-0187. 918-687-7221 eves.

NORTHERN CALIF. INVESTORS
10, 20 & 40 acre parcels, 3 miles south of Yreka, in Siskiyou County. Some with water, 10% financing. Call 415-228-4176. 812 Shady Glen, Martinez, CA 94553.

NORTHERN CALIFORNIA
Mendocino Co. ranch. 1080 ac. Meadows, springs, barn. Borders nat'l forest. $350/ac. 707-459-4797.

RANCHETTE
Portland, Ore. Ranch daylight 5br, 3ba, 2800 sq ft home. 13 ac, trees, view + pasture. 20 min to Portland. $179,000. Terms avail. 503-538-5632.

BUSINESS

RESTAURANT for sale. 3100 sq ft, fully equipped, plus view. 3 years new, bar separate. 415-861-1258.

JEWELRY STORE—For sale. One of Pasadena's largest volume jewelry stores with annual sales well in excess of $1 million. Willing to sell lease & fixtures to qualified cash buyer. Have been in business at prime corner loc. for over 35 yrs. Tremendous opportunity. Directly across from new regional shopping center. Call SKIP ROBBINS, 213/681-7050. All replies confidential.

WESTERN MONTANA First Class Restaurant-Bar at Off-Ramp on I-90. Seat over 90. $450,000. Terms. Rental Units, living quarter, Service Station, Dev. potential, 100 acres with 27 inside city, $250,000. Terms. Call or write Gil-Rose Properties, P.O. Box 3166, Missoula, Mont. 59806. 406-728-0191.

EIGHT RESTAURANTS & BARS
All prime locations in Southern Calif. including top beach areas. Priced from $190,000 to $800,000.
CALL TIERRA DEL SOL REALTY
(714) 497-1744

RESTAURANT Mariposa County. Fully equip. with beer & wine. 2400 sq. ft. bldg. w/2 Br apt on 4.8 acres Owner will lease back. $67,000 cash or best offer.
209-966-5532

RESTAURANT.
Restaurant Consultants can help you, lower food costs, improve your P.C., prevent rip offs. All strictly confidential. Menus costed & analyzed. Call for daily rates 758-5556

PLANTS-NURSERY
6000 sq ft, greenhouses, atmosphere controlled. Wholesale only. 100X200 lot in San Leandro includes superb 1-level home. Financing built-in. Eves 352-2227
CAPITAL REALTY
638-2865

SILVER LAKE, Oregon. By owner 600 acres in So. Central Oregon. All fenced. 3 circle pivot systems in alfalfa. Three ¼ mi. wheel lines in irrig. pasture. Irrig, water from wells. Water rights are reg'td. No worry about rain, fall or snowpacks for water. 2 new 46x156' hay storage sheds. New 32'x72' shop, a 3 BR, dbl. wide mobile home. Gross income $200,000 in 1979. Close to central Oregons ski resort & famous trout lakes. Deer & antelope in your own backyard. Owner will carry contract w/29% dn. Price: $1500 per ac. A full line of newer machinery avail. Ph. 503-576-2294 or Write: Table Rock Ranch, Box 133, Silver Lake Oregon, 93638.

14½ Acres—Rare North Umpqua River frontage, lodge, type house, guest house, outbldgs., pasture, beaut. secluded setting. Only 18 miles from town. Minor land partition approved. Pictures avail. Can be split 3 ways. Write or call for details: 1916 Lone Rock Rd. Glide, Oregon, 97443. D. Warwich 503-496-3992.

OREGON Oceanfront Motel. 20 units. Completely remodeled. All new furniture and TVs. Heated indoor pool, clean sandy beach frontage. Very high gross income & growing. Call Al at Realty World First State Realty Inc. (503) 472-8411 or (503) 472-8874.
117 E. 5th
McMinneville, Or.
97128

LAND FOR SALE, prime location for restaurant in Simi Valley, 33,600 sq. ft. $9.00 per sq. ft.
ZUGSMITH & ASSOC.
Call Ada Pulin 213-760-1211
12711 Ventura Blvd. Ste 230
Studio City, CA 91604

EL DORADO COUNTY. 97 acres horse or cattle ranch. Large older home completely refurbished. Huge barn & out bldgs, irrigated pasture near year round creek, close in $800,000 or financing. 168 acres with new 3 bdr 2 bath home Crawford ditch on property $400,000 good terms. Also commercial property available.
JIM HEAD REALTY
916-622-7620
PO Box 958Diamond Spring CA 95619

MUST SEE to appreciate cattle, sheep, or horses. 80 acres ranch all in pasture & hay, 2 barns, one new, 76 x 60 ft. Remodeled 3 bdr home, & 1 3 bdr rental unit that pays all taxes, 4 deeds, partialed in 10 acres. 10 miles south of Eugene, Oregon. $235,000. Call 503-895-4250.
33133 Gibson Ln.
Creswell, OR 97426

SPORTSMAN Paradise in NW MO, 720 acrs, incl 80 acr. lake & 80 acr. meadow, remainder in timber land. Brochures avail. Other prcl. & acrg. avail. Marge Bothman, Ryan Realty, Libby, MO. Call aft. 6 pm. 406/293-5398.

TEXAS MOTELS!!!
86 units, franchised. Coffee shop, room to expand. Cash down $425,000.
74 units, full service restaurant & club. Major franchise. Dome over pool area. Over $1 million gross. $1,750.000 with substantial down. 23 units, new in July 1978, restaurant & club. 3 bdr. living quarters. 45% return to new owner. $530,000 with $125,000 down.
20 units, near major city in South Texas. Grossing $115,000. $120,000. down buys this very attractive property.
DEL ANDERSEN & ASSOC. INC.
817-261-6676
PO Box 1586
Arlington, TX 76010

CLASSI-AD

SALES CAREER OPPORTUNITY

The Vernon Company, a long-established manufacturer of exclusive sales promotional products, has an immediate full-time territory opening for this area. Vernon benefits rated high by our 600 sales people include: being their own boss, freedom of activity, strong earnings growth, no overnight travel, group insurance and retirement. Call Fritz Mundy at 209-798-1798 for a confidential interview.

KOREAN OUTREACH COUNSELOR

Biling/Bicult. BA soc. sci., MA coun. pref. Exp. in educ. coun., comm. work. $1125/mo. Deadline: 4/23/80, Asian Amer. Comm. for Educ., 2012 Pine St., San Francisco, CA 94115.

Unique opp'ty for self-starter. Nat'l OCA in Washington, DC, non-profit organization seeks executive director.

Skills needed: Management & administration; communication: writing (grants, news, publications, position papers), articulate, interpersonal relationships; fundraising; membership development; legal knowledge; sensitive to issues relating to Chinese and Asian Americans; understand operation of private and public organizations; acts under direction of executive council and nat'l board of OCA.

Salary: $12,000 to 16,000 (depending upon qualifications) plus benefits; start as soon as possible. Minimum: Master's degree, or bachelor's with equivalent exp. in related work. Applicant resume must be received before April 25, 1980. Send to: Selection Committee - Executive Director: OCA; 2025 Eye St., Washington, DC 20006; 202-223-5500.

SOCIAL WORKER: Immediate opening, M.S.W. Bilingual in Cantonese/English; casework experience. Apply at On Lok, 1455 Bush, San Francisco (989-2578)

BUSINESS

OLD WEST RIVER RESORT
$350,000 Restaurant, Bar, 10 lodging rooms, house site with utilities, 42 space trailer park, on approx. 11 acres. Located on Couerd'Alene River. A unique business opportunity with a profit in the heart of Idaho's fishing & hunting country. Exceptional collection of antiques. Patt Schmidt, LONGHORN REALTY, 509-483-4797 or 509-466-4595. 6322 N. Division, Ste B 3, Spokane, WA 99208.

HIGH PAYING RESTAURANT for sale due to health condition. Seats 97, 4 bdr living quarters, good gross, great potential, plenty of parking. $35,000 down, balance on contract at 10% interest. For info call 206-834-3430 or 206-835-3941 Tues-Sat 12 to 5 p.m. 2200 S.E. Everett, Camas, WA 98607.

SLEEPER Restaurant & Tavern. Versatile facility, live music, dance floor, seats over 300 w/40 seat banquet room. Good tourist & local trade, potential gold mine under right management, long lease. $98,000. Call 503-276-2040. 1400 S.W. Court, Pendleton, OR 97801.

$175 unfurnished, large studio apt, refrig & stove. Utilities not included. Park Blvd, Oakland. 282-5766.

Job Opening for Senior Employment Representative

Develop direct hire jobs & training sites for an employment training program for adult immigrants. Counsel trainees and work with job site supervisors to ensure trainee progress. Responsible for monitoring all supportive services as well as performing administrative duties as assigned. Bilingual in Chinese and English. Education: Sufficient to support above job. Salary: range up to $1,204/mo. Closing date: May 2, 1980.

Apply at:
Chinatown Resources Development Center, Inc.
615 Grant Avenue, 4th floor
San Francisco, CA 94108
(415) 391-7583

CHINATOWN NEIGHBORHOOD IMPROVEMENT RESOURCE CENTER

CETA Positions available immediately:

1. Clerk Trainee, type 35 wpm, filing, ans phones. Bilingl, Eng/Cant.
2. Newsletter Trainee, write articles, photography, layout newsletter. Biling/Bilit. Eng/Chinese.
3. Housing Counselor Trainee, research info of housing patterns of Chinatown residents, surveys, workshops. Biling. prefer Eng/Cant.

All applicants must qualify under CETA guidelines. Apply or send resume to: CNIRC, 615 Grant Ave., 2nd Fl., San Francisco, 94108. Deadline: 4/25/80.

ACCOUNTING CLERK

PART-TIME

Needed: bright, energetic person to assist Accountant in non-profit organization 20 hours per week. Fast paced, informal office. Applicants must be able to adapt to varied tasks involving considerable detail. Minority persons urged to apply. Qualif: 1 yr. office experience in related field; 10-key, 55 wpm typing. Salary $4.87 per hour. Excellent benefits. Send resume with references to: Kathy Jamison, National Housing Law Project, 2150 Shattuck Ave, Suite 300, Berkeley, 94704. Closing date May 2, 1980. EOE m/f/h

ELECTRICAL INSPECTOR, SENIOR

$1645-$1989 Per Month

Performs electrical inspections of commercial and industrial buildings for code compliance and performs related work. Requires 5 years experience in electrical trades. Apply by April 30, 1980 to Personnel Department City Hall, Richmond, CA 94804. 231-2075

FISCAL SUPERVISOR

($20,386-$24,766)

Responsible for all fiscal operations of the Council of Fresno County Goverments (COFCG) and the Fresno County Rural Transit Agency (FCRTA). Supervisors and participates in the maintenance of COFCG and FCRTA budgets, accounting records and ledgers, assists in grant applications, filing claims with grant funded agencies, designs and installs new accounting procedures, may conduct surveys, analysis & reports on administrative, fiscal, procedural and operating problems. Graduation from an accredited college with a BA in Accounting, Bus. Administration, Economics or closely related field, including or supplemented by at least 15 college units of accounting. Four years of increasingly responsible professional accounting exper. Excellent fringe benefits package. Send resume to COFCG, 2014 Tulare St., Ste. 520, Fresno, CA 93721. Filing deadline: May 1, 1980. EOE.

Invitation to Bid

The California Exposition and State Fair is inviting bids for various surplus items on the California State Fair grounds, such as office equipment, food concession stand and restaurant equipment, trams, lighting fixtures, furniture and appliances, shop equipment and numerous miscellaneous items. All items will be bid in lots.

Bid documents may be secured by writing the California State Fair, P.O. Box 15649, Sacramento, CA. 95813 or by calling (916) 924-2011 or 924-2039.

Bids will be accepted until 9 a.m. Tuesday, April 29, 1980, and will be publicly opened beginning at 9:15 a.m. the same day. Bids received after the above hour will not be accepted. All bids shall be submitted on a bid form in a sealed envelope with "Bid - Surplus Items" clearly marked on the outside.

Questions regarding individual items or lots cannot be answered over the telephone. Prospective bidders may view the items in the warehouse on the California State Fair grounds between 9 a.m. and 4 p.m. daily, April 21 through April 25, 1980.

SECRETARY

To $1124/month

The SF Redevelopment Agency has three positions available immediately: one in Personnel; one in Administration & one in Community Service. The positions require the ability to handle a wide variety of clerical duties & typing at 60 wpm. The Community Services position additionally requires S/H at 80-90 wpm.

We offer excellent benefits, a starting salary dependent upon qualifications.

Call 771-8800 ext 354
for appointment

Equal oppty employer

BUSINESS MANAGER-S.F.

KGO-AM & KSFX-FM Radio stations (owned & operated by American Broadcasting Company) have immediate opening for motivated Professional with BS Degree fn Accounting/Finance (MBA or CPA desLrable) & mnimum 3yrs Nroad financial management exper, including budgeting, internal controls & financial stntement development.

Reporting to two General Managers, successful candidate will develop & monitor station budgets, maintain accurate records of station assets & liabilities, prepare & interpret financial reports, perform financial & operational audits on Revenue Billing Cycle, Trade Merchandise Inventory & Station Technical Operations.

Excellent salary & benefits package. Oppty to join aggressive fndustry leader. Send resume with salary history in confidence to: Steven Sosin, AMERICAN BROADCASTING COMPANY, 277 Golden Gate Ave, San Francisco, CA 94102 An EO Employer-M/F.

NOTICE TO BIDDERS

The Board of Education of the Oakland Unified School District is calling for sealed proposals to be delivered to the Purchasing Department, 900 High Street, Oakland, California, until Friday the 25th day of April 1980 at 2:00 P.M. at which time bids will be opened for:

Bid No. 48—Sale of Used Machinery & Shop Equipment & Used Commercial/Institutional Food Preparation Equipment.

Examples: Table saws, metal lathe, wood lathes, grinders, etc. Food work tables, sinks, mixers, etc.

Inspection may be arranged by phoning (415) 836-8362. Items may be inspected between 9:00 a.m. and 3:00 p.m., Mon-Fri.

These bids shall be presented in accordance with the specifications on file in Purchasing. All bids must be on Oakland Public Schools bid forms, available in Purchasing. Phone (415) 836-8371.

RUTH B. LOVE
Secretary of the
Board of Education
of the Oakland Unified
School District

ENGINEERS

EMPLOYMENT WITH U.S. NAVY

MILITARY SEALIFT COMMAND, PACIFIC IN OAKLAND, CALIFORNIA IS RECRUITING FOR SUPERVISORY NAVAL ARCHITECT GS-15 AND SUPERVISORY NAVAL ARCHITECT GS-14 (2 POSITIONS) AND 1 SUPERVISORY MECHANICAL ENGINEER GS-13. AN ENGINEERING DEGREE PLUS APPROPRIATE EXPERIENCE IS REQUIRED. APPLICATIONS ARE BEING ACCEPTED FROM CURRENT/FORMER QUALIFIED FEDERAL CAREER EMPLOYEES AND FROM APPLICANTS WHO ARE ON A REGISTER MAINTAINED BY OFFICE OF PERSONNEL MANAGEMENT

FOR FURTHER INFORMATION, CALL (415) 466-5887, OR WRITE:

COMMANDER,
MILITARY SEALIFT COMMAND, PACIFIC
BUILDING 310
NAVAL SUPPLY CENTER
OAKLAND, CALIFORNIA 94625

MSCPAC IS AN EQUAL EMPLOYMENT OPPORTUNITY EMPLOYER

University of California Davis

Campus Auditing Department has the following positions:

PRINCIPAL AUDITOR II
($2,193 - $2,649/mo.) VL #0-1254C Certified Internal Auditor/C.P.A. or making satisfactory progress towards the award of either professional certificate. Medical experience required.

PRINCIPAL AUDITOR I
($1,996 - $2,409/mo.) VL #0-1252C Certified Internal Auditor/C.P.A. or making satisfactory progress towards the award of either professional certificate.

SENIOR AUDITOR
($1,818 - $2,193/mo.) VL #0-1251C Making satisfactory progress towards the award of Certified Internal Auditor or C.P.A. professional certificate.

ASSISTANT ACCOUNTANT
($1,254 - $1,509/mo.) VL #0-1249C Willing to work towards the award of Certified Internal Auditor professional certificate.

AUDITING ASSISTANT III
($1,228 - $1,474/mo.) VL #0-1250C Knowledge of secretarial and auditing/ accounting principles and procedures. A TYPING TEST IS REQUIRED.

Apply to UC Davis, Applicant Services Center, TB-122, Davis, CA 95616 by 5/2/80. Please refer to the appropriate VL #when applying for one of the above positions. Applications must be received on or before the final filing date of the position. Required application materials may be obtained by calling (916) 752-7140, M - F, between 10 a.m. & 2 p.m.

University of California Davis

An Affirmative Action/Equal Opportunity Employer

NOTICE OF PUBLIC HEARING

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a public hearing will be held by the Redevelopment Agency of the City and County of San Francisco in the office of said Agency located at 939 Ellis Street, San Francisco, California on April 22, 1980, at 4:00 p.m.; pursuant to the provisions of Section 33431 of the California Community Redevelopment Law and certain requirements of the Federal Government.

The purpose of said hearing is to hear all persons interested in the matter of the consideration of the Redevelopment Agency of the City and County of San Francisco to enter into a proposed Disposition Agreement for the sale of land in the Western Addition Approved Redevelopment Project Area A-2, being Western Addition Disposition Parcel 749-A.

The Redevelopment Agency proposes to enter into a Disposition Agreement and sell said project land to the following named Developer on or after April 22, 1980:

JESSIE L. ABRAMS,
an individual

The Developer named in this notice has filed with the Redevelopment Agency a Redeveloper's Statement for Public Disclosure, which statement identifies the principal and contains the Developer's estimate of the cost of the proposed residential redevelopment.

The Redeveloper's Statement for Public Disclosure, a copy of the proposed Disposition Agreement, a map delineating the land comprising said Parcel 749-A and other documents are available for inspection and review by the general public at the office of the Redevelopment Agency at the address set forth above, between the hours of 8:00 a.m. and 5:00 p.m.; Monday through Friday.

REDEVELOPMENT AGENCY OF
THE CITY AND COUNTY
OF SAN FRANCISCO
Donald P. Moltoza
4/6, 13/80—2t Assistant Secretary

NOTICE OF PUBLIC HEARING

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a public hearing will be held by the Redevelopment Agency of the City and County of San Francisco in the office of said Agency located at 939 Ellis Street, San Francisco, California on April 22, 1980, at 4:00 p.m., pursuant to the provisions of Section 33431 of the California Community Redevelopment Law and certain requirements of the Federal Government.

The purpose of said hearing is to hear all persons interested in the matter of the consideration of the Redevelopment Agency of the City and County of San Francisco to enter into a proposed Disposition Agreement for the sale of land in the Western Addition Approved Redevelopment Project Area A-2, being Western Addition Disposition Parcel 724-A(1).

The Redevelopment Agency proposes to enter into a Disposition Agreement and sell said project land to the following named Developer on or after April 22, 1980:

OKAMOTO-SAKURAI, a
California partnership

The Developer named in this notice has filed with the Redevelopment Agency a Redeveloper's Statement for Public Disclosure, which statement identifies the principals and others, if any, having an interest of 10 percent or more in said partnership, and contains the Developer's estimate of the cost of the proposed residential redevelopment.

The Redeveloper's Statement for Public Disclosure, a copy of the proposed Disposition Agreement, a map delineating the land comprising said Parcel 724-A(1) and other documents are available for inspection and review by the general public at the office of the Redevelopment Agency at the address set forth above, between the hours of 8:00 a.m. and 5: p.m., Monday through Friday.

REDEVELOPMENT AGENCY OF
THE CITY AND COUNTY
OF SAN FRANCISCO
Donald P. Moltoza
4/6, 13/80—2t Assistant Secretary

NOTICE OF FINDINGS OF NO SIGNIFICANT EFFECT ON THE ENVIRONMENT TO ALL INTERESTED AGENCIES, GROUPS AND PERSONS:

Applicant: San Francisco Redevelopment Agency, Wilbur W. Hamilton, Executive Director, 939 Ellis Street, San Francisco 94104, telephone (415) 771-8800.

The above named applicant has already received funding for the current fiscal year and proposes to request the U.S. Department of Housing and Urban Development to release Federal funds under Title I of the Housing and Community Development Act of 1974 (PL 93-383) to be used for the implementation of the Bayview Industrial Triangle Redevelopment Project. Purpose: The economic revitalization of a predominantly industrial area, principally through a program of voluntary rehabilitation and new development. Location: City and County of San Francisco, California. Estimated Net Project Cost: Between $6,114,000 and $7,702,000, depending upon the degree of participation in the voluntary rehabilitation program, and upon the amount of relocation that may be necessary as a result.

It has been determined that such request for release of funds will not constitute an action significantly affecting the quality of the human environment and, accordingly, the Applicant has decided not to prepare an Environmental Impact Statement under the National Environmental Policy Act of 1969 (PL 91-190).

The reasons for such decision not to prepare such Statement are as follows: Although the soil and geologic conditions are problematic and will require amelioration, and although the relocation of some residences and businesses will required, the Bayview Industrial Triangle Redevelopment Project will assist existing industries to remain and expand in San Francisco using the most cost effective and least disruptive means possible. The Project will provide an opportunity for property owners, businesses and residents to participate in effecting positive environmental change, and therefore will enhance the economic development and physical revitalization of the Bayview Hunters Point Community.

An Environmental Review Record respecting this project has been made by the Applicant which documents the environmental review of the project and more fully sets forth the reasons why such Statement is not required. This Environmental Review Record is on file at the above address and is available for public examination and copying, upon request at Room 210 between the hours of 8 AM and 5 PM.

No further environmental review of such project is proposed to be conducted, prior to the request for release of Federal funds.

All interested agencies, groups and persons disagreeing with this decision are invited to submit written comments for consideration by the Agency to Mr. Thomas G. Conrad, Chief of Planning, Housing and Programming. Such written comments should be received at 939 Ellis Street on or before 5:00 PM. April 25, 1980. All such comments so received will be considered and the Agency will not request the further release of Federal funds or take any administrative action on this project prior to the date specified in the preceding sentence.

Wilbur W. Hamilton,
Executive Director
939 Ellis Street
San Francisco, CA 94109

CENSUS '80 INFORMATION

APRIL 1

一九八零年 全國人口調查

IT'S NOT TOO LATE TO ANSWER THE CENSUS

填報人口調查表尚非太遲

There is still time to fill out your questionnaire and mail it back in the enclosed brown envelope.

尚有時間填寫你的人口調查表及將它用黃色的信封寄回。

Census enumerators will come to your home after April 16 to help you answer your questionnaire if it is not returned in the mail by April 14.

如果你的人口調查表至四月十四日仍未寄回，人口調查員將於四月十六日後親臨府上協助你填報你的調查表。

If you need help in answering your census questionnaire, call:

Anaheim	714-527-1611	(安那咸)
Fresno	1-800-742-1091	(斐士那)
Los Angeles	213-628-3064	(羅　省)
Sacramento	916-739-8999	(沙加緬度埠)
San Diego	714-237-1980	(山姐姑埠)
San Francisco	415-861-6500	(三藩市)
San Jose	800-692-3732	(山多些埠)
Santa Ana	714-836-2476	(山打安那埠)
Stockton	800-662-9150	(士德頓埠)

1535

A message from the California Census Project, Sacramento, State of Califoruia

We're counting on you.
Answer the census.

金山客批世情

☆天才大盜

科列打省一名智商高達一百六十七分之電子學天才作賊，盜竊總值達億元。

金山客曰：「賊公計，狀元才」，此之謂歟？

☆異曲同工

科隆一名百萬富翁街頭行乞被拘，在法庭供稱完全爲好玩而非爲錢。

金山客曰：與乾隆皇遊江南有異曲同工之妙！

☆好脾氣

專家研究指出：發脾氣之人較少患心臟病。

金山客曰：以「邏輯」推理，是否患心臟病之人均屬好脾氣者。

☆賣笑

上海大批生產「哈哈鏡」，供應各地市民應用。

金山客曰：此亦「賣笑」之一種也。

☆人質

德黑蘭「世界報」報導：伊朗一女學生懷孕，據稱係美國人質所經手。

金山客曰：未悉此一人質在伊朗留下另一「人質」，可獲釋放否？

下午茶座

初選

在美國總統競選初選中，民主黨只有兩人和卡特競爭。在共和黨中，一些州的初選有七八人參加，的確比較熱鬧。近已有數人退出，其中一位是前德州州長康諾利。他費了十三個多月的時間競選，花了一千一百多萬元競選費。到退出的一天，只爭取了一位代表席。我們幾位朋友在閒談中對美國初選活動有一些意見。

友人甲說：『康諾利州長化了千多萬元然後宣告退出競選，豈非極爲浪費？試想這些金錢，可救濟多少難民，可資助多少美國窮困的老弱者。而且除了康諾利外，還有其他的落選者。如果大家的競選費加起來，這筆數字可眞不小呢！』友人乙說：『康諾利有德州石油鉅富支持，錢是不用他自己出的。而且美國近年選舉法中嚴限每一助選人所捐出的助選費。照我看來，他如果公佈化了千一萬，可能事實上化了二三千萬元。』

友人丙指出自由競選是民主政制的良好表現，不能因化錢多便加以限制，否則便有轉向獨裁的危機。他還說：『許多競選者在初期活動時是沒有什麼把握的。請看現總統卡特，當初誰料他會被選呢！在這次共和黨初選中，議員愛迪生也出人意料地得到選民的支持，可說是「越選越旺」。自由競選是好的制度。我們不能以金錢來衡量。』

友人甲提出一個問題：『有一些候選人，早知沒有希望的，爲什麼還要競選呢？』我說這些人有勇氣有志向，應予嘉勉。友人丙說：『這也並不盡然。在美國政局中，常有一些政客這一回競選是爲下一回鋪路的。也有一些早知無望，心目中只想把自己的票數「轉讓」另一候選人，以待選舉後得一官半職。也有一些是某一候選人授意出來競選，用以打擊另一兩位的……』事實上美國政局也很複雜。但我們都同意：自由競選有浪費的一面，但總比獨裁專政好。（陳志福）

現場錄音

※吃醋之魚

甲：你估响金魚缸內頭，邊條金魚係雄；邊條係雌？

乙：容易啦！只要滴一點醋响水面，爭着游上來吃嘅一定係雌嘅金魚嘞。

有獎猜謎

歡迎讀者參加猜謎遊戲，謎底下期揭曉。可將答案及姓名地址寫在明信片上寄來，但必要在下期出版前寄出。由本報每期齊集抽出五名給獎。本期獎品是金山客曰：此亦「賣笑」之一種也。

☆人質

德黑蘭「世界報」報導：伊朗一女學生懷孕，據稱係美國人質所經手。

金山客曰：未悉此一人質在伊朗留下另一「人質」，可獲釋放否？

（中國古代醫學家及教育家）各一冊。

㈠有客來訪，此物相迎。客人內進，從不跟隨。閒時愛靜，用時嘈吵。（猜物一）

㈡頂上功夫（猜職業一）

㈢升斗計較（猜字一）

× × ×

上期謎底：

㈠雄鷄；㈡白居易；㈢哈。

廣東香蕉小談

寶之

廣東是中國著名的香蕉之鄉。大概在紀元前一百一十多年，廣東就開始栽植香蕉了。而含有種子的野生香蕉的出現，那就更早，由此確定：廣東是中國香蕉的原產地之一。

廣東的香蕉以珠江三角洲、雷州半島和海南島出產最多，有高把、矮把、頓地雷和油蕉四個主要品系，其中以高把和矮把香蕉的質地最好，經處理後容易變成梅花點香蕉，又有稱之謂芝麻蕉的。

香蕉之所以受到人們喜愛，除果肉可口外，還因爲它具有三種優良的特性：一、香蕉有魅人的果香，它的香氣清幽溫和，能刺激人們的感官；二、香蕉是水果家族中比較早熟的果品之一，一般種下一、兩年，就可以採果；三、香蕉對土壤的選擇不很苛刻，在亞熱帶溫度適宜的地區都能夠種植，尤其在河岸、基邊等水足肥豐的地方，香蕉可以長得欣欣向榮。

鼎湖尋幽

鼎湖山是廣東肇慶的著名風景區，位於羚羊峽口的羅隱涌。關於鼎湖山，過去有許多不同的傳說，這裏原先並不叫鼎湖，而是叫頂湖、天湖，那是因爲山頂有湖的緣故。

鼎湖山有優美的風景，著名的「湖山鼎峙」和「峽水朝宗」，給人一種雄偉高遠的感覺，而「曲徑雲封」和「菩提花雨」，則使人感到恬靜雅淡，悠然自得，置身於「龍潭飛瀑」和「飛水潭」的流泉下，可以滌瑕蕩垢，使人汗氣全消。這些優美的風景吸引着每一個旅行西江的人士。因此，到七星岩遊覽的，多順道一遊。

鼎湖山不僅有優美的風景，而且有良好的自然氣候，這裏一年四季的平均溫度，是攝氏廿一度左右，確是盛夏清涼，隆冬暄燠的境地。到這裏遊玩的人，在大小暑天時，簡直忘了酷熱；到了晚上，上了年紀的人睡覺要蓋棉被，年青少壯的也要蓋上一條毛氈。

鼎湖山林木茂密，有二千畝左右的自然林，二萬畝多的人造林。這裏有可以造船的不生蟲樹和銅鑼柱樹，有跟橡膠有同樣價值的白花膠藤，有工業上用途很大的馬尾松。至於藥用植物，那就多到不可勝數。

鼎湖山的花和茶也好極了，有人形容鼎湖山的花說：方春萬卉爭妍，羣芳競秀；秋則籬菊垂金，庭梅綻玉，四季供養，不缺花香，慶雲寺裏，現在還種有來自錫蘭的菩提樹，珍貴無比的丹桂和白茶。鼎湖的桂花茶，有一種沁人心肺的清香，微苦帶酸的紫背天葵，可以促進胃口，此間山泉煮茗，有色殊絕，氣味深遠的妙處。

寶之

換文行
F. S. LOUIE & CO., INC.
2423 FOURTH STREET
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824　531-6101

專營
厚身餐館碗碟
不銹鋼
長碟圓碟
均有
現貨齊備　全美批發

浮世漫錄

蔣覺夫

一三八、騙術

雖然人類智慧相差不多，爲何有些人很容易被人欺騙，這問題常引起我的深思。

有時，受騙者有了貪心，容易上當。例如，經常聽到的，可說自古以來的傳統騙術，就是「種金」。騙子自稱有種金術，給他一兩金子，他作法能種出十兩或百兩金子來，想發財的人聽到了，馬上給他幾兩金子，他收到金子後，花言巧語一番，就此遁之大吉。這類古老騙術，說來難使人相信，不久前仍能在香港出現。

隨着時代的進步，騙術也愈來愈多樣化了，使人難于防範。尤其爲了不少人經常盲從，更容易上當。數年前香港的證券股票市場上，不但投機者十分活躍，也有人行使騙術，攫取暴利，難使人相信的是大群人如飛蛾撲火，自投羅網，以致傾家蕩產。

香港久以多騙子聞名，粵語稱爲「老千」，四十年代時我和友人經營商業，常往來廣州香港間，時有人來行騙，總說有機會得暴利，繪音繪聲，若有其事，要我出資多少作本錢，我總是謝其好意，反過來勸其自己投資，不要失去那樣好的機會，使這類騙子知難而退。

不但商場上時有騙子出現，卽在其宅場合，也常有騙子的踪跡。政治宗教圈子內，騙術到處流行。有些政治人物開始並非存心行騙，但鑒于大家都會盲從，形勢使他行騙。因此，我們聽到「陰謀」和「陽謀」的傳說，不論其事實如何，總之免不了是一項騙術。

凡宗教必有信徒，局外人看來，不少人是盲從者。宗教關係到人類的心靈，精神的影響甚于物質，如發生惡果，不但傾家蕩產，甚至喪失自己的性命。有人利用宗教行騙，本來想騙人，後來成爲自騙自，結果同歸于盡。

從字眼看來，行騙就是欺詐，事實上並非如此簡單。在某種場合下，並無欺詐的因素，待情況發展到某一階段，失去控制，乃演變至騙局的結果。

人生如夢，從生至死是一個過程而已，因此從廣義來說，人間相互關係，實是一種騙局。但是，從性質上有分別，這種騙局是由大自然所支配，人類無能爲力。人爲的騙局從自私自利的心理出發，利用人類貪慾的弱點，達到自己行騙的目的。

所以，要防止受騙，必須沒有貪心，不要想升官發財，不可想無端端發達，騙子就無從乘虛而入。在日常生活中，不可因小利而失大義，養成正直的人生觀，就是消除貪慾的基本精神。

讀者來信

不會苦笑

編輯先生：貴報二月廿七日「下午茶座」中「苦笑」的文章，內容是通貨膨脹已成定局，美鈔中的總統遺像多呈苦笑。

讓我提一下相反的看法：美鈔向來以金爲後盾。政府金庫大量藏金，民間也不許私自買賣。可是後來政府預算赤字日大，貿易入超。金庫中所存黃金日少。結果除宣佈貨幣一再貶值外，更不再以黃金維護美鈔。阿拉伯人售油所得美元，既無黃金或實物爲後盾，隨時可變爲公仔紙（廢紙）。

照這樣來說，美鈔上的總統不會苦笑。外國人拿了美鈔上了當。本國人身受萬物騰貴之禍。苦笑的應該是外國的商人和本國的平民才對。——何耀章

展商國中的中備籌

劉薇

一個頗具規模的中國工商業產品展覽會，今年下半年將在美國三藩市、芝加哥和紐約三地輪流舉行，類似性質的中國展覽，在美國尚屬首次，據聞籌備工作正在密鑼緊鼓地進行中。

主辦這次商展的「中國商展公司」，總部設於紐約和巴西的里約熱內盧，在三藩市則設有辦事處。這家公司是由巴西人路易士·添摩多和他的兩個朋友組成的，路易士是時裝攝影師，今年只有三十五歲，近十年間他已先後在四十二個國家舉行過三百次商業展覽會。其餘兩人，一位是紐約公共關係專家基爾卜·羅濱遜，一九七八年曾率領紐約市貿易局代表團訪問中國；另一人是旅遊作家安尼·戴凱查。他們幾位向來對中國很感興趣，雖然明知主辦這次商展很難從中贏利，仍滿懷信心的要把這件事辦成功。

中國商展公司的投資爲四百七十萬美元，由美國三大銀行貸款，該公司與北京當局進行長時期的洽商後，終於簽妥了合同。預定在三藩市展出十六天（九月十三日至二十八日），再在芝加哥展出，壓軸是紐約。估計在四十八天的展覽期間，觀衆數字達到一百萬人次，三藩市可能吸引二十萬人，其餘兩個大城市各四十萬人。

三藩市展覽場設於毗連金門大橋的美遜陸軍兵營內，那是在該市北面的環境幽美地區；面臨金門灣，面積廣闊，門前約有四千個停車位。無論任何展覽會，交通疏導是重要的一環，屆時展會將以公共汽車運送觀衆，預定每三個小時只能限制一萬名參觀者進場，入場券事先由百貨公司發售，以便於安排交通及維持秩序。

這個展覽場的面積是十二萬平方尺，展覽的內容包括重工業、輕工業等工業產品，以及民族工藝品和土特產品等。中國將派出工藝專家在場示範，此外有三位北京著名的廚師在展場餐廳內表演中國菜烹飪技術，其中包括世界聞名的北京烤鴨。另外，展場特別闢置二萬方尺的小賣部，向觀衆售賣中國工藝品和紀念品。場內還將設有六台大螢幕電視機，放映中國電影，並將有中國雜技表演。

最近，商展的負責人添摩多又兼程前往中國，希望得到中國政府的同意，把價值連城的中國出土文物「金縷玉衣」運到美國展覽，據稱如果眞能成行，必須向保險公司購買價值二億美元的保險，保險費加上運輸及其他費用，開支將超過五十萬美元，但展覽會亦將更吸引人。

主辦商展的中國商展公司幾位主持人，對中國貿易有一個雄心勃勃的長遠計劃，他們另有一間名爲美中商業發展公司的企業，正在積極開展業務，他們認爲如果要使未來業務獲得成功，必須先行鋪好道路，相信這次商展便是鋪路工作的一個部份。

國民儲蓄貸款會
華埠分行 CHINATOWN BRANCH
CITIZENS
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
Established 1885
1000 Grant Avenue / San Francisco, California 94133 / Telephone (415) 986-2289
Home Office: 700 Market Street San Francisco, California 94102 Telephone (415) 772-1400

九十五年歷史樹立信用
廿六億元資產加強安全

金銀市場儲券，根據財部每週公佈利率，以一萬元爲最低額，並以六個月滿期，單利計算，每季給息，或到期領息，任由自便。活期存欵，利率提升至五厘半，超越銀行之上。至於各種定期儲券，取消以往存欵限額，數目多少，不加限制。職員通曉國粵語及四邑方言，効勞社區，服務週到。際茲財務機關林立，惟本會以資產雄厚，而信用卓著名聞於今日也。敬請指教！歡迎光顧！

副總經理兼華埠分行經理 駱來添 敬啓
L. Hem Locke Vice President Branch Manager

EAST WEST 東西報
THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 14, NUMBER 16 • APRIL 16, 1980 • 20 CENTS
（每份二角）　第十四卷第十六期　公元一九八〇年四月十六日

屋崙市府準備重組
美國香港發展計劃

（本報專訊）本報前期報導，屋崙商業中心「美國之香港」投資人被控訴，影響這項發展計劃。

爲了挽救危局，屋崙市府經理塞爾夫趕往香港，另覓投資人。他回美國後，向屋崙市府委員會提出一項計劃，組織一個五方面合作的投資集團，從原股東周某的手中，接收「美國之香港」的整個發展計劃。周某被牽涉在五億美元控訴案中，已表示願出讓股份。

在提出的新計劃中，屋崙市府將成爲投資人之一，握有百分之二十的股權。最大的投資人將是香港的怡和洋行，握有百分之三十五的股權，或由屬下的一個機構正式出面代表。另兩個亞洲投資人團體各取百分之二十的股權，剩下百分之五的股權由一個英國建築公司所獲。

屋崙市府前已撥款兩百萬元，應付計劃的首兩期工程，在新組織中，將再撥款一百萬至一百九十萬元。

全部工程共分七期興建，提出的新計劃要加速建造第二期工程，第一期工程已在進行中。

本星期內，塞爾夫正在要求屋崙市府委員會，在原則上通過這項新計劃。

塞爾夫稱，「我們變成資本家了」。他又自慰說，這個新計劃，使市府可能獲利二百六十萬元，或者最多虧蝕一百萬元。

新投資公司的資本五百萬元，由五個合股人承擔，其中兩百萬元爲第二期工程開工費用，其它三百萬元付給加州日出（先利）公司東主周某，作讓出「美國之香港」原股本的代價。

屋崙市府經理塞爾夫稱，市府股本一百萬元，可從售出地皮給新公司作第二期建築用途而來，作價七十萬元，還有三十萬元是應得利息，原投資集團積欠市府，來自四百五十萬元借款用于建築第一期工程的停車場。

市府也將暫墊九十萬元，用作第二期工程建築費，將來由公寓售款償還。第二期工程本定在第一期工程完竣後才開工，現在新計劃中要提早在五月動工，預定一九八一年十二月竣工。

塞爾夫稱，第二期工程的分售單位，已售出二千六百六十萬元，包括一座六層大廈中的一層，售給香港的「科爾公司」，價值四百八十萬元。尚餘二千一百二十萬元的單位待售。

第三期工程是一座有六百廿六個房間的旅館，連第四期至第七期的工程，由投資人將來商議分配辦法。

上星期，屋崙市府委員會中，有人對新計劃表示不滿，感覺香港的大資本家看不起屋崙市府，出言不遜。某委員向記者們表示稱，「我以爲這項計劃比我們的任何發展計劃更靠不住，結果「前全部落空。」

有的委員表示懷疑，要謹慎考慮。也有委員稱此計劃太龐大，難于負擔。

這項新計劃要有五票贊成，才能通過。屋崙市長威爾遜說，市府成爲股東後，應該更有發言權，參加決定重要政策。

朱芷沅畫展現在屋崙藝術博物館展覽，展期至四月廿七日，有關朱氏文章刊本期第七八頁。

☆舊金山新選民註冊主任彼德遜宣佈註冊六月三日初選投票截止日期爲五月五日。十八歲以上公民可到社區圖書館，消防局，衞生中心及若干社團索取註冊表格。亦可電五五八三四一七要求寄到家中。填妥後可投入郵箱寄回。

印尼鼓勵華人入籍

（社論）昨印尼消息，南西里伯斯首府，連續兩晚發生大規模反華暴行和劫掠，據稱有百餘華人商店被搗毀。

最近，印尼當局宣佈一項計劃，鼓勵華裔在本月中入印尼籍，希望今年八月十七日，在獨立三十五周年紀念時，五百萬華裔均已成印尼公民。

自一九六五年印尼共黨政變失敗後，印尼即與北京斷交，當時以千計華人被殺，更多華人被囚，種族衝突引起屠殺，北京曾派船隻往印尼接回華僑，後因人數太多，接載和安置都有困難而終止。

近年來，印尼華僑和當地人士相處比較和洽，據稱已有三百萬華人入了印尼籍，但還有一百二十萬人仍自稱中國人或無國籍人。印尼政府必先解決這問題，才能與北京恢復邦交。

目前，雙重國籍已不適合時代了，印尼華僑和其它海外華人一樣，如想永久居留外國，最好在當地入籍，能獲全部公民權利，否則發生排華風潮時，毫無依靠，殊爲不智。